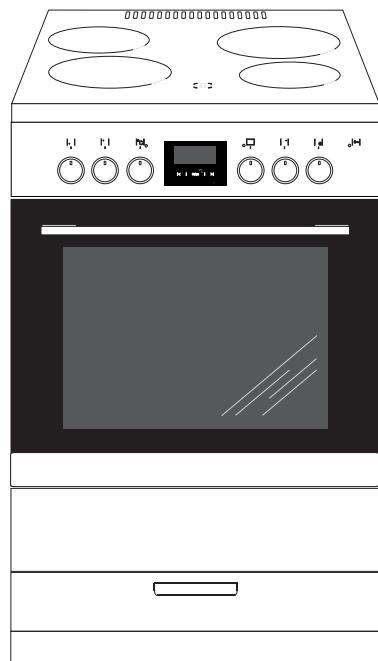




## Type

**KIP 6256-60 N**

**KIP 6256-60 NX**



**FI      Käyttöohje                          2**

**SE      Bruksanvisning                        40**

- Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen sähkölieden käyttöönottoa.
- Tutustu uuden lieden toimintaan ja sen toimintoihin siinä järjestyksessä, kun ne käyttöohjeessa esitetään.
- Tutustu huolellisesti tietoihin laitteen oikeasta käytöstä ja huollosta. Näin varmistat, että liesi on turvallinen käyttää ja kestää käytössä pitkään.
- Noudata turvallisuusohjeita tarkoin. Ne on tarkoitettu estämään onnettomuuksia ja suojaamaan liettä vahingoilta.
- Säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Huomaa, että tämä käyttöohje koskee useita eri liesimalleja. Tästä syystä hankkimassasi liedessä ei välttämättä ole kaikkia toimintoja.

### ***Huom!***

*Älä käytä liettä ennen kuin olet lukenut käyttöohjeet kokonaan.*

*Liesi on tarkoitettu vain normaaliihin käyttöön ohjeiden mukaisesti. Muu käyttö (esim. keittiön lämmitys) voi aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvaarioita.*

*Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin, jotka eivät vaikuta lieden toimintaan.*

# SISÄLTÖ

---

Tärkeitä turvatietoja.....	4
Tuotteen kuvaus .....	9
Muita tietoja .....	10
Asennus.....	11
Käyttö.....	13
Uunin käyttö - käytännön vinkkejä .....	27
Testiruoat.....	30
Puhdistus ja huolto .....	32
Toimet ongelmatilanteissa .....	38
Tekniset tiedot.....	39

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

---

**Huomautus.** Laite ja sen saatavilla olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo erityisesti koskettamasta mitään kuumennuselementtejä, sillä ne voivat olla kuumia. Älä anna alle 8-vuotiaiden lasten käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Tätä laitetta ei saa käyttää henkilöt (alle 8-vuotiaat mukaan lukien), joiden fyysiset, henkiset tai aisteihiin liittyvä kyvyt on heikentyneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä tai ole antanut heille opastusta heidän turvallisuudestaan. Varmista, että lapset eivät leiki laitteella. Älä anna lasten puhdistaa laitetta tai käyttää sitä ilman valvontaa.

**Huomautus.** Valvomaton rasvan tai öljyn keittäminen keittotasolla voi olla vaarallista ja siitä saattaa aiheutua tulipalo.

ÄLÄ KOSKAAN yritä sammuttaa tulta vedellä. Sammuta laite ja peitä liekki kannella tai syttymätömällä huovalla.

**Huomautus.** Tulipalon vaara: Älä säilytä mitään keittooppinnalla.

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

---

**Huomautus.** Jos keittoalue on halkeillut, katkaise virta, jotta vältät sähköiskun vaaran.

Sammuta laite aina virtapainikkeesta käytön jälkeen, äläkä turvaudu ainoastaan keittoastioiden tunnistustoiimintoon.

Uuni kuumenee käytön aikana hyvin kuumaksi ja jäähdytyminen pois päältä kytkemisen jälkeen vie aikaa.

Uunin ollessa käytössä saattaa laite kuumentua paljon. Älä päästä lapsia laitten läheisyyteen.

**Huomautus.** Älä käytä uunin luukun lasien puhdistamiseen hankaavia puhdistusaineita tai metallisia puhdistusvälineitä, sillä ne voivat aiheuttaa lasin naarmuuntumisen.

**Huomautus.** Varmista ennen uuninlampun vaihtamista, että laite on irrotettu verkkovirrasta, jotta vältät mahdollisen sähköiskun.

Älä puhdista laitetta höyrypuhdistuslaitteella.

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

---

- Pidä lapsia silmällä, kun liesi on käytössä.
- Astiat, keittoalueet ja uuni kuumenevat käytön aikana hyvin kuumiksi ja jäähtyminen keittoalueen tai uunin pois päältä kytkemisen jälkeen vie aikaa.
- Älä anna lasten käyttää lieden painikkeita tai uunin luukkua tai leikkiä niillä. Pidä lapset mahdollisimman kaukana liedestä.
- Infrapunaavastukset hehkuvat grillauksen aikana. Huolehdi, ettei grillattava ruoka kosketa vastuksia, jotta se ei sytyisi palamaan.
- Huolehdi, etteivät muiden sähkölaitteiden virtajohdot joudu kosketuksiin kuumien keittoalueiden kanssa ja etteivät ne jäädä uunin luukun väliin. Ole erityisen varovainen, jos käytät pistorasioita, jotka ovat lieden läheisyydessä.
- Lieden keittotasoa tai uunia ei saa koskaan käyttää sisätilojen lämmittämiseen.
- Öljyt ja rasvat saattavat kuumetessaan sytyä palamaan. Valvo siksi liettä aina friteerauksen ja grillauksen aikana.
- Älä koskaan laita uunin pohjalle alumiinifoliota, sillä se saattaa vahingoittaa pohjan emalipinnoitetta.
- Älä siksi myös käään pane astioita suoraan uunin pohjalle.
- Mikäli lieden toiminnassa ilmenee vikaa, katkaise virta lieden pääkatkaisijasta. Lieden saa ottaa käyttöön vasta, kun koulutettu ammattihenkilö on korjannut vian.

Keraaminen keittotaso on karkaistu kestävästi kuumaa, kylmää ja lämpötilan vaihteluita.

Keittotason kohdistuvia, esimerkiksi maustepurkkien tai muiden kovien esineiden putoamisesta aiheutuvia iskuja tulee välittää.

- Keraamisen keittoalueen päällä ei saa säilyttää mitään.
- Keittoalueelle asetettavan astian pohjan tulee olla puhdas ja kuiva.
- Sokeri ja sokeripitoiset roiskeet tulee pyyhkiä keraamiselta keittotasolta mahdollisimman pian tason ollessa vielä lämmin, jotta ne eivät pala siihen kiinni.
- Varo naarmuttamasta keraamista keittotasoa korulla, astioilla tai terävillä esineillä.
- Muovisia taloustarvikkeita (lusikat, kulhot jne.) ei saa asettaa kuumalle keittotasolle, sillä ne saattavat sulaa siihen kiinni.
- Mikäli keraamiseen keittotason tulee syviä naarmuja, virta tulee heti katkaista pääkatkaisimesta.
- Induktirokeittotaso (jonka taajuus on 20-50 Hz) saattaa aiheuttaa sydämentahdistimen insuliinipumpun tai kuulokojeen toimintahäiriötä.

## SÄHKÖNSÄÄSTÖVINKKEJÄ

---

- Vältä kattilan kannen alle katsomista tarpeettomasti.  
Vältä myös uunin luukun avaamista tarpeettomasti.
- Käytä uunia vain suurien ruokamäärien valmistamiseen.  
Enintään yhden kilogramman painoisen lihan valmistaminen liedellä säästää sähköä.
- Hyödynnä uunin jälkilämpöä.  
Jos valmistusaika on 40 minuuttia, on suositeltavaa kytkeä uuni pois päältä 10 minuuttia ennen valmistumisajan päättymistä.
- Paista kiertoilmatoimintoa käyttäen ja uuninluukkua kiinni pitäen.
- Sulje uunin luukku huolellisesti.  
Lämpö voi karata, jos luukun tiivisteissä on likaa. On suositeltavaa, että lika poistetaan heti, kun sitä tulee.



## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Pakkausmateriaalit, käytetyt sähkölaitteet, varaosat ja muut vastaavat voidaan käyttää uudelleen. Hävitä ne jätehuoltolainsäädännön mukaisesti ja kierrätä mikäli mahdollista.



## VANHAN LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

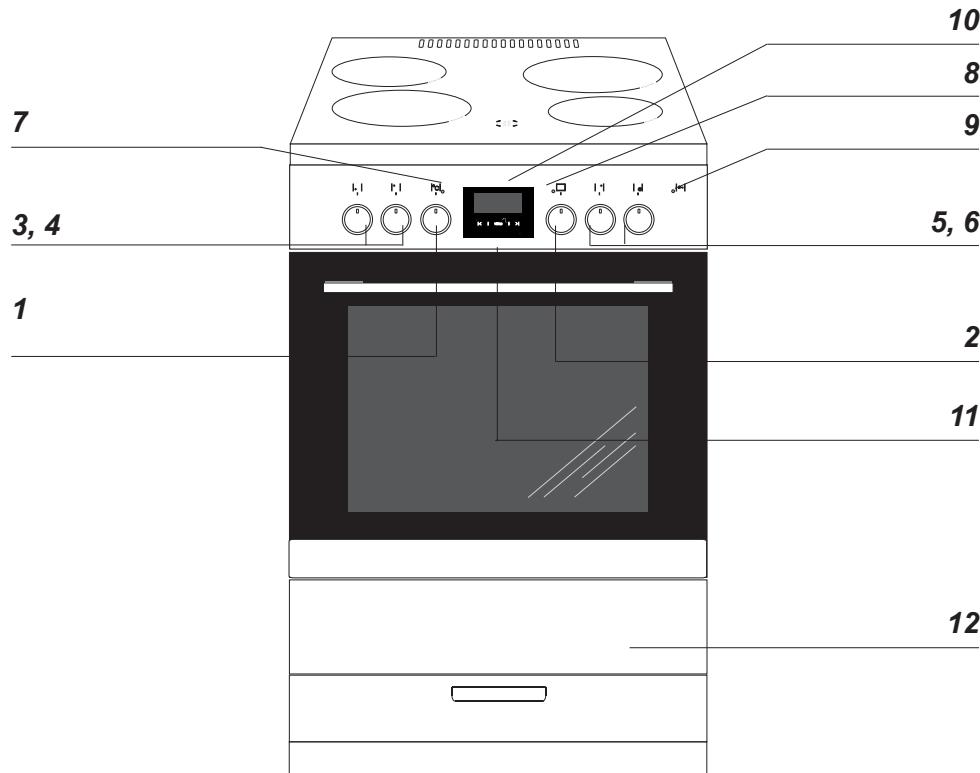


Jos poistatte laitteen lopullisesti käytöstä, älkää viekö sitä tavalliseen yhdyskuntajätesäiliöön, vaan olkaa hyvä ja toimittakaa laite lähipään kierrätys- tai uudelleenkäyttökeskukseen. Laitteessa, sen käyttööhjeissa tai pakkauksessa on kierrätyskelpoisuusmerkki.

Laite on valmistettu kierrätyskelvoisista materiaaleista. Kierrättämällä autatte suojelemaan luontoa.

Jos ette tiedä, missä lähin kierrätys- tai uudelleenkäyttökeskus sijaitsee, kysykää kunnan ympäristöhallinnolta.

## TUOTTEEN KUVAUS

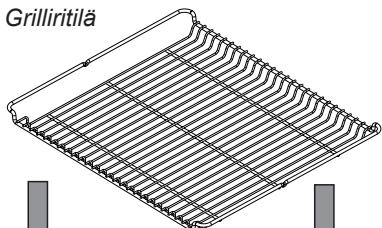


- 1 Uunin lämpötilasäädin
- 2 Uunin toimintosäädin
- 3 Keittoalueen säädin (etuvasen)
- 4 Keittoalueen säädin (takavasen)
- 5 Keittoalueen säädin (takaoikea)
- 6 Keittoalueen säädin (etuoikea)
- 7 Uunin lämpötilan osoitin
- 8 Valodiodi
- 9 Luukun lukon valodiodi
- 10 Digitaalinen kello /ajastin
- 11 Lapsilukko
- 12 Säilytystila

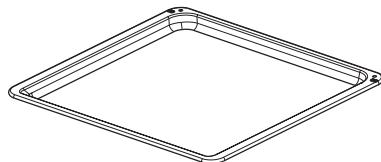
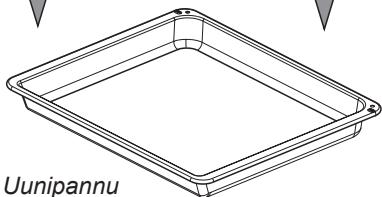
## MUITA TIETOJA

Laitteen vakiovarusteet

Grilliritilä



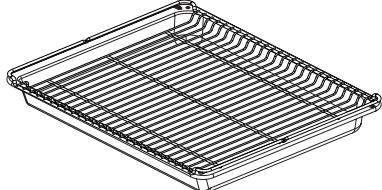
Unipannu



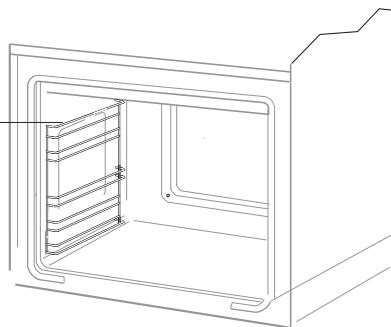
Leivinpelti



Paistomittari



Sivutuet

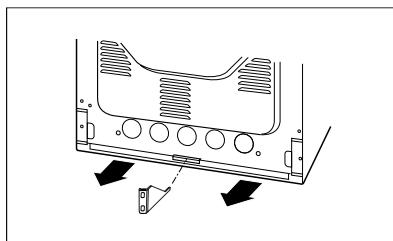
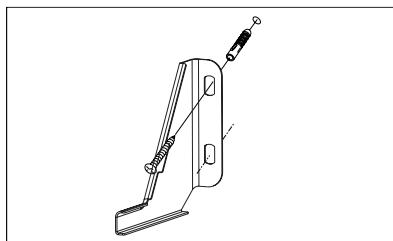
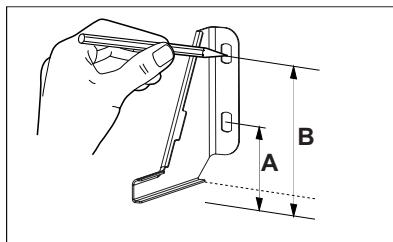


# ASENNUS

## Lieden sijoitus

- Keittiön on oltava kuiva ja tuuletettu, ja siinä on oltava toimiva ilmanvaihto. Lieden sijainnin on varmistettava pääsy kaikkiin käytettäviin osiin. Liesi on asetettava kovalle ja tasaiselle lattialle (sittä ei saa sijoittaa alustalle).
- Liettä ei saa nostaa päälysllysvästä.
- Jos liesi rakennetaan keittiön kalusteisiin, sen työtason korkeus saa olla enintään 900 mm lattiasta. Jos liesi sijoitetaan keittiön kalusteiden väliin, niiden päälyksen ja liimaukseen käytetyn liiman on kestettävä vähintään 100 °C:n lämpötilaa. Jos näin ei tehdä, pinta voi mennä pilalle tai päälyksellä voi irrota. Jos kalusteiden lämmönkestosta ei ole varmuutta, liesien ja kalusteiden väliin on jätettävä n. 2 cm tilaa.
- Liesituuletin on asennettava tuotteen mukana toimitettujen käyttöohjeiden mukaisesti.
- Laitteen taso on säädettävä ennen sen käyttöönottoa. Taso säädetään säätöjalokojen avulla, jotka ovat vetolaatikossa.

## Kaatumisvarmistuksen asennus seinään



Korkeus 900 mm

A = 104 mm

B = 147 mm

# ASENNUS

## Tietoja asentajille

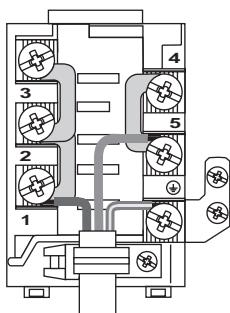
Liesi on tarkoitettu 1-vaiheiseen 230 V 1N~ -verkkoliitintääni. Ennen kuin laite liitetään sähköverkkoon, käyttäjän on varmistettava, että sähköverkon parametrit vastaavat tietoja, jotka ovat lieden takana oikealla olevassa arvokilvessä tai sen kopiossa, joka on tämän oppaan mukana.

Liesi on varustettu virtakaapelilla.

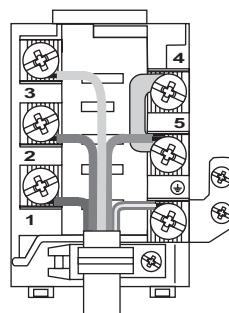
On tärkeää, että luet alla olevat tiedot ennen lieden liittämistä virtalähteeseen.

## Lieden liittäminen sähköverkkoon

- Lieden sähköliitännän saa tehdä ainoastaan koulutettu sähköasentaja. Niin varmistetaan, että asennus tapahtuu sähkösäädösten mukaisesti.
- Asennuksessa tulee noudattaa paikallisia määräyksiä.
- Liesi tulee asentaa erilliseen virtapiiriin.
- Lieden mukauttaminen toimimaan 400 V 3N~-verkkoliitinnässä on mahdollista, jos liittäntäasiaan tehdään sopiva silloitus.
- Liitintä on tehtävä vain alla olevien liitintäkaavioiden mukaisesti.
- Liitinnässä tai johdotuksen vaihdossa on käytettävä vähintään typpin H05VV-F3G4 / H05VV-F5G2.5 johtoa tai vastaavaa.
- **HUOMAUTUS!** Laitteen sähköasennuksessa on käytettävä kojetta, jolla laitteen kaikki navat voidaan katkaista sähköverkosta vähintään 3 mm:n kosketusväillä. (Voi olla pääkatkaisin).



3  
4  
2  
5  
1  
L1  
N  
PE  
**230V 1N~ 50Hz**  
**50A**  
**H05VV-F3G4**



3  
4  
2  
5  
1  
L3  
L2  
L1  
N  
PE  
**400V 3N~ 50Hz**  
**3x16A**  
**H05VV-F5G2,5**

# KÄYTTÖ

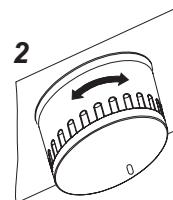
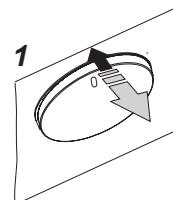
## ► Ennen käyttöönottoa

- Poista kaikki pakkauksen osat, osat ja puhdista uunin sisäpuoli. Uunin puhdistamiseen tulee käyttää vain lämmintä vettä, johon on lisätty hiukan astianpesuainetta.
- Poista kaikki uunin varusteet ja puhdista ne lämpimällä vedellä ja tavallisella astianpesuaineella.
- Uunin grillivastus voidaan taittaa alas puhdistusta varten. Poista sen suojaiteippi ennen käyttöönottoa.
- Tuuleta tila (kytke ilmanvaihtolaitteet päälle tai avaa ikkuna).
- Lämmitä uunia noin 30 minuuttia 250°C, poista lika ja puhdista laite perusteellisesti.

## Huom!

Digitaalisella kellolla varustetuissa laitteissa '0.00' vilkkuu näytössä laitteen sähköverkkoon liittämisen jälkeen. Aseta digitaalisen kelon aika (ks. käyttöohjeet). Uuni toimii vain kun kello on asetettu.

Liesi on varustettu piilotetuilla painonapeilla. Napit ponnahtavat ulos, kun niitä painetaan kevyesti. Ne voidaan painaa sisään myös laitteen ollessa käytössä. Uunin toimintosäätimen ympärillä olevat painetut merkit osoittavat käytettävissä olevia toimintoja.



# KÄYTÖ

## Digitaalinen kello/munakello

A - näyttö

   - toimintojen symbolit

### Kosketussensorit

- 1 - ohjaimen toimintojen valintapainike
- 2 - painike „-“
- 3 - painike „+“

Sähköinen ohjelmointi sähköisten sensorien avulla tapahtuu koskettamalla tai painamalla sensoripintaan ainakin 2 sekunnin ajan. Jokainen sensorin toiminto vahvistetaan äänimerkillä.

Pidä sensorin pinta aina puhtaana.

## KELLONAJAN ASETTAMINEN

Kun laite kytetään sähköverkkoon (tai virran palattua sähkökatkon jälkeen), näytöllä alkaa vilkkuva 0.00.



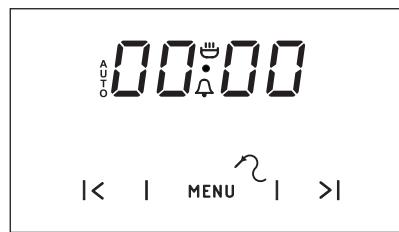
- paina painiketta 1, näytölle tulee symboli .

- aseta kellonaika painikkeiden 2 ja 3 avulla.

Kun olet saanut ajan asetettua, odota noin 7 sekuntia, niin uusi aika talletetaan ja kellonajan näyttö lakkaa vilkumasta.

### Huomio!

Uuni voidaan käynnistää, kun näytölle on ilmestynyt symboli .



## MUNAKELLO

Munakelloa voidaan käyttää koska tahansa riippumatta ohjaimen muista käytössä olevista toiminnoista. Munakellon aika voidaan asettaa 1 minuutin ja 23 tunnin 59 minuutin väliltä. Munakellon käynnistäminen:

- paina painiketta 1, näytöllä alkaa vilkkuva symboli ,



- aseta haluttu aika painikkeiden 3 ja 2 avulla.

Näytöllä näkyy munakellon asetettu aika, ja päällä oleva äänimerkkitoiminto .

Kun asetettu aika on kulunut, kuuluu äänimerkki ja näytöllä vilkkuu symboli .

- Sammuta äänimerkki painamalla jotakin näppäimistä 2 tai 3. Toimintomerkki  sammuu ja näytölle tulee kellonaika.

### Huomio!

Jos äänimerkki ei sammuteta käsin, se sammuu automaattisesti noin 7 minuutin kuluttua.

# KÄYTÖ

## PUOLIAUTOMAATTINEN TOIMINTA

Kun haluat, että uuni menee pois päältä tiettyyn aikaan, toimi seuraavasti:

- Aseta uunin toimintanuppi sekä uunin lämpötilanuppi sen mukaiseen asentoon, kuinka uunin tulee toimia
- paina painiketta 1 kunnes näytöllä alkaa vilkkuva:



- Aseta haluttu paistoaika (1 minuutti–10 tuntia) painikkeilla 3 ja 2.

Asetettu aika tallennetaan noin 7 sekunnin kuluttua, näytölle tulee taas nykyinen kellonaika ja toimintosymboli AUTO.

Kun asetettu aika on kulunut, uuni menee pois päältä automaattisesti, äänimerkki menee päälle ja symboli AUTO alkaa vilkkuva.

- aseta uunin toimintanuppi sekä uunin lämpötilanuppi pois päältä asentoon,
- sammuta äänimerkki painamalla jotakin näppäimistä 2 tai 3. Symboli AUTO sammuu ja näytölle tulee kellonaika.

### Huomio!

Uuneissa, joissa on vain yksi ohjausnuppi, lämpötilan säädin on yhdistetty toiminto-nuppiin.

## AUTOMAATTINEN TOIMINTA

Kun haluat, että uuni käynnistyy tietyksi paistoaajaksi ja menee pois päältä tiettyyn kellonaikaan, määrittele ajat seuraavasti:

- paina painiketta 1, kunnes näytöllä alkaa vilkkuva:



- aseta haluttu paistoaika painikkeiden 3 ja 2 avulla, kuten puolautomatisen toiminnan yhteydessä
- paina painiketta 1, kunnes näytöllä alkaa vilkkuva:



- aseta haluttu valmistumisaika (kellonaika) painikkeilla 3 ja 2. Kellonajan pitää olla vuorokauden (23 tuntia 59 minuuttia) sisään
- aseta uunin toimintanuppi sekä uunin lämpötilanuppi sen mukaiseen asentoon, kuinka uunin tulee toimia. Näytöllä näkyy toimintosymboli AUTO. Uuni menee päälle aikaan, joka saadaan kun asetetusta päättymisajasta vähennetään paistoaika (jos esim. paistoaika on 1 tunti, ja lopetus-aika 14.00, uuni käynnistyy automaattisesti kello 13.00).

# KÄYTÖ

Kun valmistumiskellonaika saapuu, uuni menee pois päältä automaattisesti, äänimerkki menee päälle ja symboli AUTO alkaa vilkkuva.

- aseta uunin toimintanuppi sekä uunin lämpötilanuppi pois päältä asentoon,
- sammuta äänimerkki painamalla jotakin näppäimistä 2 tai 3. Symboli AUTO sammuu ja näytölle tulee nykyinen kellonaika, esim. 12.35.



## ASETUSTEN NOLLAUS

Munakellon tai automaattisen paiston asetukset voidaan nollata koska tahansa.

Automaattisen paiston asetusten poisto:

- paina yhtä aikaa painikkeita 2 ja 3.

Munakellon asetusten poisto:

- valitse munakellotoiminto painikkeella 1
- paina yhtä aikaa painikkeita 2 ja 3.

## ÄÄNIMERKIN ÄÄNENLAADUN MUUTTAMINEN

Äänimerkin sävyä voidaan muuttaa seuraavasti:

- paina yhtä aikaa painikkeita 2 ja 3,
- valitse painikkeen 1 avulla toiminto "ton".



- valitse painikkeen 2 avulla haluamasi merkkiäni 1–3.

# KÄYTÖ

## Paistomittari

Sääto- ja näyttöalue: 30 °C - 99 °C, Tarkkuus 1 Aste, Oletusarvo: 80 °C.

Paistomittari tunnistetaan automaattisesti, kun paistomittarin lämpötilaksi on asetettu yli 0 °C.

Paistomittarin ollessa kytkettynä, kaksi numeroa vasemmalla näyttävät tämänhetkisen paistomittarin lämpötilan ja kaksi numeroa oikealla näyttävät asetetun arvon.



Paistomittarin lämpötilan ollessa pienempi kuin 30°C minimiasetuslämpötila, näytössä näkyy "30". Paistomittarin lämpötilan ollessa suurempi kuin 99°C maksimiasetuslämpötila, näytössä näkyy maksimiasetuslämpötila. Kytkettäessä paistomittari ohjelma käynnistyy ja nimellislämpötilaksi asetuu 80°C. Asetetun lämpötilan arvoa voidaan muuttaa niin kauan kuin lämpötilat näytetään, mutta ei kun ajastin on vielä käynnistystilassa. Sammutta äänimerkki painamalla jotakin näppäimestä 2 tai 3.

Toiminnassa oleva paistomittarin ohjelma tai tulossa oleva hälytys voidaan nollata kytkeväällä paistomittari pois päältä.

**Ruoan: Sisälämpötilat paistomittaria käytettäessä.**

LIHATYYPPPI	SISÄLÄMPÖTILA °C
SIANLIHA Porsaanpaisti Mureke	85-90 80-85
NAUDANLIHA Naudanpaisti Paahtopaisti raaka puolikypsä kypsä	90-95 50-55 65-70 75-80
VASIKANPAISTI	85-90
LAMPAANPAISTI	85-90
RIISTA	80-85
KALA (KOKONAINEN) esim. kirjolohi, turska	80-85

## PYROLYYTTINEN PUHDISTUS

Pyrolyyttisen puhdistuksen kestoksi voidaan määrittää 2–3 tuntia.

- Aseta uunin toiminnon valitsin asentoon **P**,
- Aseta pyrolyyttisen puhdistuksen kesto MENU-painikkeilla 2 ja 1.



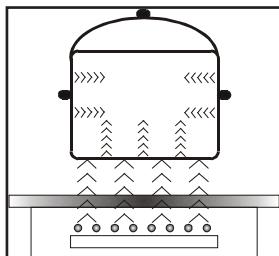
**Tärkeää!** Lue ennen pyrolyyttista puhdistusta luku Puhdistus ja hoito.

# KÄYTTÖ

## ENNEN KUIN KÄYTÄT KEITTOTASOA ENSIMMÄISEN KERRAN

- Puhdista ensin tason keraaminen pinta huolellisesti. Käsittele keraamista pintaan kuin lasia.
- Kytke tuuletus tai avaa ikkuna keittiössä kun käytät keittotasia ensimmäisen kerran – laitteesta voi tulla ohimenevä hajua.
- Kaikki toiminnot on suoritettava turvallisuusohjeita noudattaen.

## INDUKTIOKEITTOTASON TOIMINTA



Keraamisen keittoalueen alla on induktiokela. Tämä kela synnyttää sähkömagneettisia kenttiä, jotka vaikuttavat suo-raan keittoastian pohjaan, eivätkä lämmittä ensin keraamista tasoa, kuten muut kuumennustavat. Induktiokeittotasolla voi käyttää vain kattiloita, joiden pohjiaan sähkömagneettiset kentät vaikuttavat.

Induktiokuumennuksen edut:

- Koska lämpö siirtyy ruokaan ainoastaan keittoastian kautta, lampöä voidaan hyödyntää mahdollisimman rehokkaasti.
- Induktiokeittoalue lopettaa toimintansa välittömästi, kun keittoastia poistetaan keittoaluelta. Samalla loppuu myös sähkön kulutus.

### Turvalaitteet:

Jos keittotaso on asennettu oikein ja sitä käytetään käyttöohjeiden mukaisesti, ovat turvalaitteet tarpeettomia.

**Tuuletin:** Tuulettimen tehtävänä on suojata ja jäähdyttää ohjaus- ja syöttölaitteita. Tuulettimella on kaksi toimintanopeutta. Tuuletin kytkeytyy päälle, kun keittoalueet toimivat ja on päällä kunnes elektroninen systeemi on kylmennyt riittävästi.

**Transistori:** Lämpötilamittapää mittaa jatkuvasti laitteen elektronisten elementtien lämpötilaa. Jos lämpötila nousee liian korkeaksi, järjestelmä pienentää automatisesti keittoalueen tehoa tai kytkee ylikuumenneita elektronisia elementtejä lähimmän keittoalueen pois päältä.

**Kattilan tunnistus:** Jos keittoalueen päällä ei ole tarkoitukseen soveltuva kattilaa, keittoaluesta ei voi kytkeä päälle. Keittoalueella olevia pieniä esineitä (esim. lusikoita, veitsiä, tai sormuksia) ei tunnisteta kattilana eikä keittotaso kytkeydy päälle.

# KÄYTTÖ

## KATTILAN TUNNISTUS INDUKTIOVYÖHYKKEEN PÄÄLLÄ

Induktiovyöhykkeillä varustetuissa keittotasoiissa on kattilan tunnistus -toiminto. Toiminto tunnistaa, onko kattila keittoalueen päällä vai onko se otettu pois, ja rajoittaa lämmön tuottamista. Nämä toiminto auttaa säästämään energiaa.

- Näytössä ilmoitetaan lämmön taso, jos keittoaluesta käytetään sopivan kattilan yhteydessä.
- Induktio vaati, että induktiokeittotasolla käytetään vain keittoastioita, joissa on magnetinen pohja.

Jos keittoalueen päälle ei ole pantu astiaa tai on pantu soveltuumaton astia, lämpötehoa ilmaiseva numero näytössä vilkkuu. Keittoalue ei aktivoudu.

Keittoalue kytketään pois päältä automaattisesti noin 10 minuutin kuluttua.

**HUOM.** Keittoastian tunnistustoiminto ei toimi keittotason katkaisijana. Kettoalue kytketään pois päältä käänämällä toimintosäädin asentoon 0.

# KÄYTTÖ

## Soveltuvat astiat

- Laadukkaan kattilan pohjan on oltava tasainen. Näin vältät ylikuumenemisen. Lämpö levittyy tasaisesti ja parhaiten kattiloissa, joiden pohjet ja seinät ovat paksuja.
- Kattilan pohjan on oltava kuiva. Kun otat kattilan jääräapista, tarkista, että sen pohja on täysin kuiva. Pyyhi kosteutta pois tarvittaessa. Näin keittotason pinta pysyy puhtaana.
- Kattilan kansi estää lämmön tuhlaamista ja auttaa säästämään energiaa.

Merkinnät kattiloissa	 Varmista, että tuotteen merkinnässä on maininta, jonka mukaan tuote soveltuu induktiokuumennukseen.
	Käytä astioita, joissa on magneettinen pohja (maalattu teräs, ruostumaton ferriittiteräs tai valurauta). Soveltuvuuden voi testata myös magneetilla. Jos magneetti tarttuu pohjaan, astia soveltuu käytettäväksi induktiokuumennukseen.
Ruostumaton teräs	Astia soveltumaton. Poikkeuksena ruostumattomasta ferriittiteräkestä tehdyt kattilat.
Alumiini	Astia soveltumaton.
Valurauta	Erittäin sopiva. HUOM: astia voi raapia keittotasoja.
Maalattu teräs	Erittäin sopiva. Suositellaan kattiloita, joissa on tasainen ja paksu pohja.
Lasi	Astia soveltumaton.
Posliini	Astia soveltumaton.
Kuparipohjakattilat	Astia soveltumaton.

Energia parhaiten välittyy, kun kattilan koko vastaa lämmityskentän kokoa.

Pienimmät ja suurimmat mahdolliset halkaisijat on esitetty alempana olevassa taulukossa ja riippuvat astian laadusta.

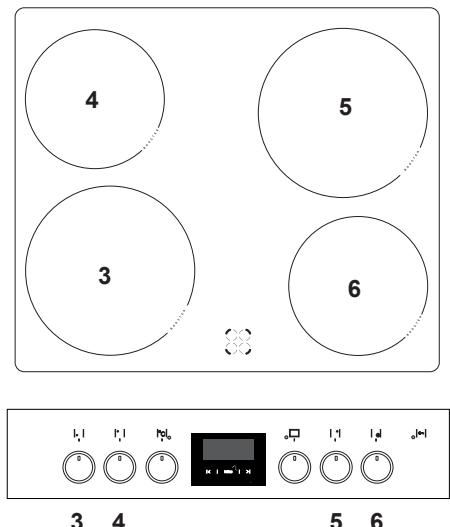
Induktiokeittoalue	Astian pohjan halkaisija	
Halkaisija (mm)	Minimi (mm)	Maksimi (mm)
280	210	280
210/220	140	210/220
180/190	110	180/190
145/155	90	160

### Huomio:

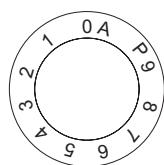
Minimihalkaisijoita pienempiä kattiloita käytettäessä, induktiokeittoalue saattaa olla toimimatta.

# KÄYTTÖ

## Käyttöpaneeli



- [3] vasen etualue Ø 220 mm
- [4] vasen taka-alue Ø 180 mm
- [5] oikea taka-alue Ø 220 mm
- [6] oikea etuale Ø 180 mm



Keittoalueen säädin

Keittoalueilla on vaihtuva teho. Lämpötehoa voidaan säätää kiertämällä säädintä oikealle tai vasemmalle.

Lämpöteho	Käyttö
0	Suljettu.
1-2	Lämpimän ruovan uudelleen-lämmitys, pienet annosten hiljainen kypsennys.
3	Hiljainen kypsennys alhaisella teholla.
4-5	Suurten annosten pitkäaikainen kypsennys ja isojen määrien paisto.
6	Paisto.
7-8	Paisto.
9	Valmistuksen aloitus, paisto.
A	Automaattinen kiehautus.
P	Booster toiminto

## Induktiokeittotason käyttäminen

- Kytke keittoalue päälle ohjauspaneelin säätimellä.
- Säädinten vieressä olevat merkit osoittavat, mikä säädin vastaa mitäkin keittoalueutta.
- Haluttu kuumennustaso voidaan valita heti asteikolla 1 – 9.
- Valittu kuumennustaso ilmoitetaan myös lasikeraamisen keittotason näytöllä.

Kun induktiokeittotason virta on katkaistu, kaikki keittoalueet ovat poissa päältä eivätkä merkkivalot palaa.



Näytöt kytkeytyvät pois päältä kymmenen sekunnin kuluttua kaikkien keittoalueiden sammuttamisesta.

# KÄYTTÖ

## Lapsilukko

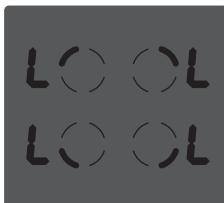
Voit estää keittoalueiden käytön kytkemällä päälle lapsilukon, jolloin lukitus suojelee lapsia.

Lapsilukon kytkeminen päälle.

- Lukitus voidaan kytkeä päälle, kun kaikilla näytöillä lukee "0" tai "H".
- Käännä samanaikaisesti molempia vasemman puolen säätiimiä [3] ja [4] vasemmalle ja pidä niitä siinä 3 sekuntia. Kaikkiin merkkivaloihin tulee „L”. Lapsilukko on nyt kytetty päälle. Jos lieden mitä tahansa säätiimiä käännetään, kaikkissa merkkivaloissa näkyy „L”.

Lapsilukituksen kytkeminen pois päältä.

- Käännä samanaikaisesti molempia vasemman puolen säätiimiä [3] ja [4] vasemmalle, kunnes merkkivaloissa ei näy L-simbolia.



### Huom!

**Lapsilukko aktivoituu, kun laite kytetään pois verkkovirrasta.**

## Jälkilämmön merkkivalo H

Keittotaso on varustettu myös jälkilämmön merkkivalolla "H". Vaikka keittoalue ei kuumene suoraan, se kuumenee kattilan tai pannun luovuttaman lämmön avulla. Kun näytöllä näkyy "H" keittotason sammittamisen jälkeen, jälkilämpöä voidaan käyttää kattilan lämmittämiseen tai rasvan sulattamiseen. "H" merkin sammittua, keittoalueeseen voi koskea. Muista kuitenkin, että alueen lämpötila ei ole vielä laskenut huonelämpötilaan.

### Huom!

Kun virta on kytetty pois, jälkilämmön merkkivalo ei tule näkyviin.

## Kiehautusautomatiikka

Kaikkissa neljässä keittoalueessa on erikoistoiminto, jonka ansiosta keittoalue voi alkaa toimia täydellä teholla riippumatta tehon säädöstä.

Tietyn ajan kuluttua tehon taso palautuu takaisin käyttäjän valitsemaan asetukseen (1 – 8). Käyttääksesi toimintoa valitset tason, jolla haluat ruuan valmistaa tai mihin tehon on palattava.

Automaattinen keittotila soveltuu erityisesti seuraaviin käyttötilanteisiin...

- Keittämisen alkaessa kylminä olevia ruokia lämmitetään nopeasti korkealla teholla ja keitetään sitten pienemmällä teholla siten, että keittämistä ei tarvitse valvoa koko ajan (esimerkiksi lihapadat).

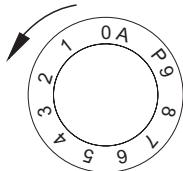
Automaattinen keittotila ei sovellu seuraaviin käyttötilanteisiin...

- Paistaminen tai hauduttaminen, jossa ruokaa on käännettävä, sekoitettava tai vettä on lisättävä;
- Paljon vettä tarvitsevien ruokien, kuten pastan tai nuudeliin, keittäminen;
- Ruoat, joita on keittävä pitkään painekattilassa.

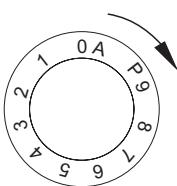
# KÄYTÖ

Kiehautusautomatiikan kytkeminen päälle:

- Käännä säädin kohtaan "A", ja käännä se sitten haluamallesi keittoteholle. "A" ja valitsemasi keittoteho näkyvät vuorotellen tehoa osoittavalla näytöllä. Kun lisähokkumennus päättyy (esim. 5), keittoalue palautuu takaisin valittuun tehoon, joka näkyy näytöllä yhtäjaksoisesti.



**A** näytöllä



**S** tehoasetuksessa

Ohjeet:

- Jos säädin jää tasolle "0" kiehautusautomatiikkatoiminnon valitsemisen jälkeen (eli keittotehoa ei ole valittu), toiminto kytkeytyy pois päältä kolmen sekunnin kuluttua.
- Jos kattila poistetaan keittotasolta ja asetetaan takaisin kymmenen minuutin kuluessa, kiehautusautomatiikkatoiminto ei katkea.

Keittoalueen toiminta-aika maksimiteholla riippuu valitusta tehoasetuksesta ja palautuu sitten takaisin valitulle teholle.

Tehoasetus	Kiehautusautomatiikka-toiminnon aktiivinen aika (sekunteina)
1	48
2	144
3	230
4	312
5	408
6	120
7	168
8	216
9	-

## Toiminta-ajan rajoittaminen

Laitteen tehokkuuden lisäämiseksi induktioliedessä on aikarajoituskytkin, joka rajoittaa kunkin keittoalueen toiminta-aikaa. Maksimitoiminta-aika asetetaan keittoalueelle viimeksi valitun tehoasetuksen mukaan. Jos keittämisen tehoasetusta ei ole muutettu pitkään aikaan (katso taulukosta), keittoalue kytkeytyy pois päältä automaattisesti ja jälkilämmön ilmaisin aktivoituu. Jokaisen keittoalueen voi kuitenkin milloin tahansa kytkeä päälle ja sitä voi käyttää käyttöohjeiden mukaisesti.

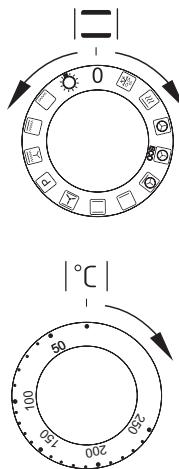
Teho	Enimmäistoiminta-aika (minuutteina)
1	520
2	402
3	318
4	260
5	212
6	170
7	139
8	113
9	90

# KÄYTÖ

## ► Uunin toiminnot ja käyttö

Uunia käytetään painamalla kevyesti toimintosäädintä ja irrottamalla sitten ote siitä. Uunin toimintojen symbolit näkyvät nupin kyljessä. Kun uuni on käytössä, toimintosäädin voi olla ulkona tai sisäänpainettuna.

Uuni voidaan lämmittää alalämpövästukseen, ylälämpövästukseen, grillivästukseen ja kiertoilmavästukseen avulla. Uunia hallitaan käänämällä toimintosäädin halutun toiminnon kohdalle ja uunin lämpötilasäädin halutun lämpötilan kohdalle.



Uuni kytetään pois päältä käänämällä monimmat säätimet asentoon "●" / "0".

### Huomautus!

Uunin lämpeneminen alkaa vasta silloin, kun lämpötila on asetettu.

## Ruoan valmistus kiertoilmatoiminnolla

Uunin takaseinässä sijaitseva lämpimän ilman puhallin huolehtii jatkuvasta ilman kierrostusta uunissa. Näin lämpö siirtyy paremmin ruoikiin koko uunissa.

- Näin säästyy sähköä, sillä lämpötila voi olla alhaisempi kuin perinteistä uunilämpöä käytettäessä.
- Koska lämpötila on alhaisempi, uunikaan ei likaannu yhtä paljon. Rasva ei pala yhtä helposti kiinni ja uuni on helpompi puhdistaa.
- Mikäli samanaikaisesti paistetaan useita ohuita kakkupohjia tai pellillisiä pikku-leipiä, kannattaa käyttää alhaalta katsottuna ensimmäistä ja kolmatta tasoa.
- Sulatus sujuu nopeammin ja siihen voidaan käyttää jopa kaikkia tasoja samanaikaisesti.
- Uunin luukku voidaan avata myös kakujen paistamisen aikana ilman, että kakut painuvat kasaan.
- Perinteisille uuneille tyypillistä pitkää esilämmitystä ei tarvita, vaan valitettu lämpötila saavutetaan nopeasti.

### HUOMAA!

Mikäli uinin takana sijaitseva kuumailmapuhallimen moottori menee epäkuntoon, uunin virta tulee katkaista välittömästi. Uunin lämmitys ilman puhallinta saattaa vahingoittaa uunia.

# KÄYTÖ

## Toimintosäädin - Asetus



### Puhallin

Käytä tästä asetusta pakastettujen leivonnaisten ja leivän sulattamiseen.



### Uunin esikuumennuksen

Kiertoilma + grilli



### Kiertoilma

Uunin takaseinässä oleva kiertoilmupuhallin kytkettyy päälle. Tällä lämmitystavalla on seuraavia etuja:

- ei tarvita erillistä esilämmitystä
- mahdollisuus käyttää kahta peltiä yhtä aikaa
- lihat säilyttäävät paremmin rasvan ja lihasnesteet. Parempi maku ja mureus
- estää uunin liiallisen likaantumisen.



### EKO-lämmitty

Tämä optimoitu lämmitystoiminto on suunniteltu säästämään energiata ruoan valmistuksessa. Huomaa, että tässä toiminnossa uunin valosammuu.



### Pizzatoiminto

Tässä asennossa ovat uunin kiertoilmupuhallin, -vastus ja alalämpö päällä. Toiminto sopii erityisesti piirakoiden ja pizzojen valmistukseen. Tulokseksi on rapea pohja ja mehukas pinta..

**HUOM!** Kiertoilmatoimintoa voi käytää ruoan tai uunin jäähdytykseen, jos lämpötila on nolla-asennossa.



### Alalämpö

Tämä säätö kytkee uunista pääalle ainoastaan alavastuksen.



### Tasalämpö

Tasalämpövalinta mahdollistaa uunin käytön normaalina tasalämpöunina.



### Puhallin, ylälämpö ja alalämpö pääällä

Taikina toimintoa varten. Perinteinen uunin toimintatapa jossa puhallin pääällä (suositellan paistamisen aikana).



### Pyrolyytinen puhdistus.

Uunin pyrolyytinen itsepuhdistus. Uunin lämpötila nousee n. 480 °C:een. Grillauksen tai leivonnan jäämat palavat helposti poistettavaksi tuhkaksi, joka voidaan pyyhkiä pois kostealla liinalla.

### Tärkeää!

Lue ennen pyrolyytistä puhdistusta luku Puhdistus ja hoito.



### Puhallin ja grilli

Tämän toiminnon avulla grillaus sujuu nopeammin. Kiertoilmagrillaus soveltuu erityisesti lihan paistamiseen.



### Supergrillaus

Supergrillaussessa on uunissa päälä läppi- ja ylävastus. Supergrillaus soveltuu esim. suurten lihapalojen grillaukseen. Lämpötila uunin yläosassa nousee ja ruoka ruskistuu tehokkaammin.



### Grilli

Tällä säädöllä on päällä ainoastaan grillivastus. Katso kappale „Grillaus”.



### Uunivalo

Asennossa sytyy pelkästään uunivalo

# KÄYTTÖ

## Merkkivalot

Kaksi merkkivaloa (uunin lämpötilan osoitin **7 ja 8** valodiode) sytyy, kun uuni käynnistetään. Merkkivalo **8** palaa aina, kun uuni on toiminnassa. Merkkivalo **7** palaa silloin, kun uuni kuumenee, ja se sammuu, kun uuni on lämmennyt valitsemaasi lämpötilaan. Jos resepteissä mainittujen tietojen mukaan ruoka on laitettävä kuumaan uuniin, odota aina kunnes merkkivalo **7** on sammunut. Merkkivalo sytyy uudelleen, kun lämpötila laskee valitsemasi astemääärän alapuolelle ja uuni alkaa jälleen kuumeta. Merkkivalo **8** palaa myös silloin, kun valitsin on asetettu uunitilan valaistus -toimintoon.

## Grillaus

- Aseta uunin toimintosäädin grilli  .
- Lämmitä uunia noin 5 minuuttia luukku kiinni.
- Laita leivinpelti uuniin. Jos käytät rililää, on sen alle laitettava rasvankeräyspannu.
- Sulje luukku.

**Grillausta ja tehogrillausta varten on lämpötila säädettyvä 250°C:ksi. Kun käytät grillaus- ja kiertoilmatoimintoja samanaikaisesti, lämpötila saa olla korkeintaan 190°C.**

## Huom!

Käytä grillaustoimintoa aina luukku kiinni. Kun käytät toimintoa, uunin osat kuumenevat. Älä päästä pieniä lapsia laitteeseen läheisyyteen, sen ollessa on käytössä.

# UUNIN KÄYTTÖ - KÄYTÄNNÖN VINKKEJÄ

---

## Leivonta

- Leivonnassa suositellaan mukana tulleen uunipellin käyttöä.
- Jos käytät kiertoilmatoimintoa, uunia ei tarvitse esilämmittää. Muuten uuni on esilämmitettävä, ennen kuin laitat ruoan uuniin.
- Kiertoilmatoimintoa käytettäessä uunin lämpötila säädetään yleensä n. 20-30 astetta alhaisemmaksi kuin perinteistä ylä- ja alalämpöä käytettäessä.
- Ennen kuin otat leivonnaisen uunista, varmistu, että se on kypsä kokeilemalla hammaslikulla (tikun tulisi olla kuiva ja puhdas, kun leivonnainen on kypsä).
- Leivonnainen tulisi jättää uuniin vielä noin viideksi minuutiksi virran pois kytkemisen jälkeen.
- Taulukossa 1 annetut arvot ovat vain ohjeearvoja ja niitä voidaan muuttaa kokemustesi ja mieltymystesi mukaan.

## Lihan paistaminen

- Lihaa paistettaessa suositellaan minimipainoksi kiloa, pienemmät määärät suositellaan paistettavaksi pannulla liedellä.
- Lihan paistamiseen suositetaan käytettäväksi paistonkestäviä astioita, joissa myös kädensijat kestävät paiston.
- Käyttäässäsi uunirililää tai varrasta, laita alimmalle tasolle uunipelti, jossa pieni määrä vettä.
- Lihaa paistettaessa suositellaan lihan käänämistä ainakin kerran. Paistamisen aikana suositellaan myös kaatamaan lihan päälle paistoliemi, joka on valunut.

# UUNIN KÄYTÖ - KÄYTÄNNÖN VINKKEJÄ

## EKO-lämmitys

- EKO-lämmitys on optimoitu lämmitystoiminto, joka on suunniteltu säästämään energiaa ruoan valmistuksessa.
- Et voi vähentää kypsennysaikaa asettamalla korkeamman lämpötilan. Uunin esilämmitys on suositeltavaa.
- Älä vaihda lämpötila-asetusta äläkä avaa uunin luukkua kypsennyksen aikana.

## EKO-lämmitys suositusasetus

Kalatyppi	Uunitoiminnot	Lämpötila °C	Taso E 	Aika minuutteina 
		180 - 200	2 - 3	50 - 70
		180 - 200	2	50 - 70
		190 - 210	2 - 3	45 - 60
		200 - 220	2	90 - 120
		200 - 220	2	90 - 160
		180 - 200	2	80 - 100

# UUNIN KÄYTÖ - KÄYTÄNNÖN VINKKEJÄ

Uuni, jossa on automaattinen ilmankierto (mukaan lukien puhallin ja rengaslämmitin)

Ruokatyppi	Lämmitystyyppi	Lämpötila °C	Taso E 4	Aika (min.)
	<input type="checkbox"/>	160 - 200	2 - 3	30 - 50
	<input type="checkbox"/>	160 - 170 <sup>1)</sup>	3	25 - 40 <sup>2)</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/>	155 - 170 <sup>1)</sup>	3	25 - 40 <sup>2)</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/>	200 - 230 <sup>1)</sup>	2 - 3	15 - 25
	<input type="checkbox"/>	210 - 220	2	45 - 60
	<input checked="" type="checkbox"/>	160 - 180	2 - 3	45 - 60
	<input checked="" type="checkbox"/>	190	2 - 3	60 - 70
	<input type="checkbox"/>	230 - 250	4	14 - 18
	<input type="checkbox"/>	225 - 250	2	120 - 150
	<input checked="" type="checkbox"/>	160 - 180	2	120 - 160
	<input type="checkbox"/>	160 - 230	2	90 - 120
	<input checked="" type="checkbox"/>	160 - 190	2	90 - 120
	<input checked="" type="checkbox"/>	180 - 190	2	70 - 90
	<input type="checkbox"/>	160 - 180	2	45 - 60
	<input checked="" type="checkbox"/>	175 - 190	2	60 - 70
	<input type="checkbox"/>	190 - 210	2	40 - 50
	<input checked="" type="checkbox"/>	170 - 190	3	40 - 50

Ajat koskevat ruoakaa, joka laitetaan kylmään uuniin. Ajoista on vähennettävä 5 - 10 minuuttia, jos käytetään esilämmittettyä uunia.

<sup>1)</sup> Esilämmittä

<sup>2)</sup> Pienten leivonnaisten paistaminen

Huomautus: Taulukossa annetut luvut ovat likimäääräisiä, ja niitä voidaan soveltaa omien kokemustesi ja paistamismieltymystesi mukaan.

# TESTIRUOAT. Standardin EN 60350-1 mukaan.

## Paistaminen

Ruokatyppi	Lisävaruste	Taso	Lämmitystyyppi	Lämpötila (°C)	Paistoaika <sup>2)</sup> (min.)
Pienet kakut	Paistopelti	3		160 - 170 <sup>1)</sup>	25 - 40 <sup>2)</sup>
	Paistopelti	3		155 - 170 <sup>1)</sup>	25 - 40 <sup>2)</sup>
	Paistopelti	3		155 - 170 <sup>1)</sup>	25 - 40 <sup>2)</sup>
	Paistopelti Paahtopelti	2 + 4 2 - paisto- tai paahtopelti 4 - paistopelti		155 - 170 <sup>1)</sup>	25 - 50 <sup>2)</sup>
Pikkuleivät	Paistopelti	3		150 - 160 <sup>1)</sup>	30 - 40 <sup>2)</sup>
	Paistopelti	3		150 - 170 <sup>1)</sup>	25 - 35 <sup>2)</sup>
	Paistopelti	3		150 - 170 <sup>1)</sup>	25 - 35 <sup>2)</sup>
	Paistopelti Paahtopelti	2 + 4 2 - paisto- tai paahtopelti 4 - paistopelti		160 - 175 <sup>1)</sup>	25 - 35 <sup>2)</sup>
Rasvaton sienikakku	Ritilä + musta kakkuvuoka Halkaisija 26 cm	3		170 - 180 <sup>1)</sup>	30 - 45 <sup>2)</sup>
Omenapiirakka	Ritilä + 2 mustaa paistovuokaa Halkaisija 20cm	2 mustaa paistovuokaa asetettuna vinottain taakse oikealle ja eteen vasemmalle		180 - 200 <sup>1)</sup>	50 - 70 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Esilämmittää, älä käytä pikaesilämmitystä,

<sup>2)</sup> Ajat koskevat ruokaa, joka laitetaan kylmään uuniin. Ajoista on vähennettävä 5 - 10 minuuttia, jos käytetään esilämmittettyä uunia.

## TESTIRUOAT. Standardin EN 60350-1 mukaan.

### Grillaus

Ruokatyppi	Lisävaruste	Taso	Lämmitystyyppi	Lämpötila (°C)	Aika (min.)
Valkoinen paahtoleipä	Ritilä	4		250 <sup>1)</sup>	1,5 - 2,5
	Ritilä	4		250 <sup>2)</sup>	2 - 3
Naudanliha-hampurilaiset	Ritilä + paahtopelti (keräämään valumat)	4 - ritilä 3 - paahtopelti		250 <sup>1)</sup>	1. puoli 10 - 15 2. puoli 8 - 13

<sup>1)</sup> Esilämmitä 5 minuuttia, älä käytä pikaelämmitystä.

<sup>2)</sup> Esilämmitä 8 minuuttia, älä käytä esilämmitystä.

### Paisto

Ruokatyppi	Lisävaruste	Taso	Lämmitystyyppi	Lämpötila (°C)	Aika (min.)
Kokonainen kana	Ritilä + paahtopelti (keräämään valumat)	2 - ritilä 1 - paahtopelti		180 - 190	70 - 90
	Ritilä + paahtopelti (keräämään valumat)	2 - ritilä 1 - paahtopelti		180 - 190	80 - 100

Ajat koskevat ruokaa, joka laitetaan kylmään uuniin. Ajoista on vähennettävä 5 - 10 minuuttia, jos käytetään esilämmittettyä uunia.

# PUHDISTUS JA HUOLTO

**Katkaise virta ennen puhdistusta. Kaik-  
kien säädinten on oltava käännettyinä  
asentoon ●/0. Lieden on aina oltava kyl-  
mä ennen puhdistusta.**

- Höyrykypsennys ja säilöntä aiheuttavat voimakasta kosteudenmuodostusta uu- niin. Anna uunin kuivua kunnolla, jotta se ei ruostu.

## Keraaminen keittolevy

Kun puhdistat ja hoidat keittolevyä jatkuvasti oikein, pidennät samalla sen käyttöikää.

Keraamiset pinnat puhdistetaan samalla tavalla kuin lasipinnat. Älä käytä hankausaineita, voimakkaita puhdistusaineita, hiekkaa tai hankaussientä.

Et myöskään saa käyttää höyrypuhdistinta, sillä höyry voi tunkeutua jännitettä johtaviin osiin ja aiheuttaa oikosulun.

## Puhdistus jokaisen käytön jälkeen

- Pienet liat, jotka eivät ole palaneet kiinni, pyyhittäään pois kostealla liinalla puhdistusainetta käyttämättä. Pesuaine voi aiheuttaa sinisiä tahoja, joiden poisto on erittäin vaikeaa (myös erikoispuhdistuainetta käytettäessä).
- **Karkea lika on heti poistettava terävällä puhdistuskaapimella. Tämän jälkeen levy pyyhittäään kostealla liinalla.**

## Uuni

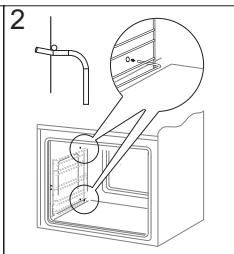
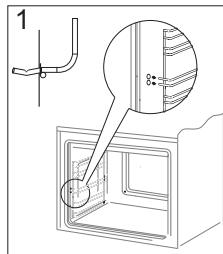
Matala kypsennyslämpötila = puhtaampi uuni

- Älä pane uunin pohjalle alumiinifoliota suojaaksi.
- Puhdista uuni tarvittaessa mahdollisimman pian käytön jälkeen (mieluiten joka käytön jälkeen). Älä käytä puhdistukseen suihkutettavia uuninpuhdistusaineita tai naarmuttavia puhdistusaineita.
- Jätä uunin luukku auki uunin puhdistukseen jälkeen, jotta kosteus pääsee haihtumaan.

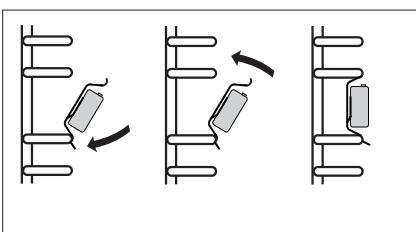
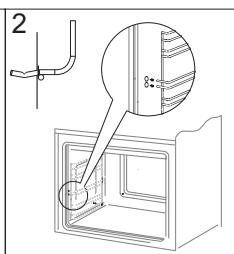
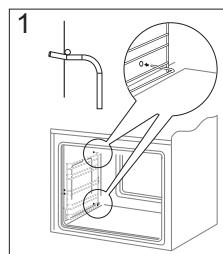
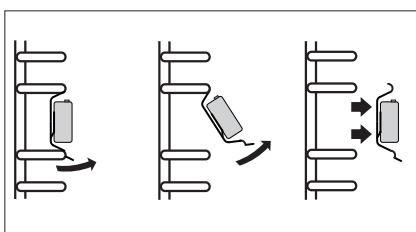
## PUHDISTUS JA HUOLTO

### Irrotettavat sivutuet ja teleskooppikiskot (ei kaikissa malleissa)

Jos haluat vetää sivutuet uunitilasta puhdistukseen, tarttu kiinnikkeeseen ja vedä sitä ulos. Sitten vedä sivutuet pois takakiinnikkeestä.



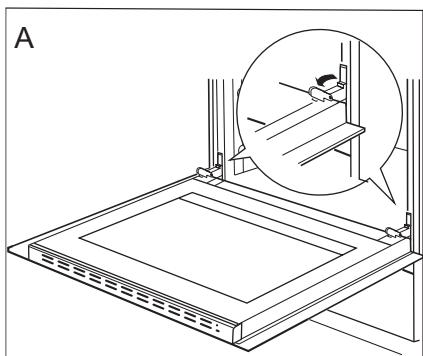
Puhdista sivutuet ja teleskooppikiskot lämpimällä vedellä, johon on lisätty astianpesuainetta, ja kuivaa ne huolellisesti. Napsauta lopuksi teleskooppikiskot kiinni sivutukiin.



# PUHDISTUS JA HUOLTO

## Uunin luukun irrotus

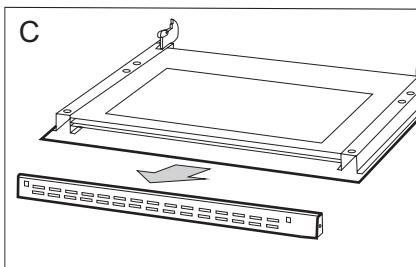
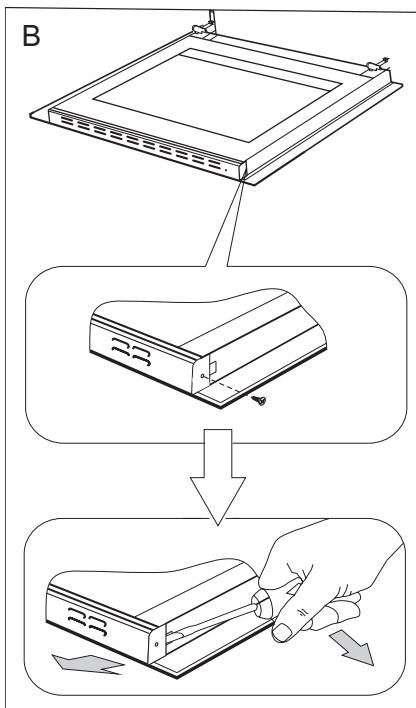
Voit irrotaa uuniluukun ulottuaksesi paremmiin uunitilaan puhdistamista varten. Avaa luukku, avaa kummankin saranan lukitus kiertämällä salpaa (kuva A). Sulje luukku vasteeseen saakka. Tartu luukkuun ja vedä se pystysuunnassa irti kannattimiltaan. Puhdistuksen jälkeen asenna uuniluukku takaisin pääinvastaisessa järjestyksessä. Lukituskielekkien on mentävä samalla uuniluukun kannattimen rakoon. Saranoiden salvat on ehdottomasti lukittava takaisin puhdistuksen jälkeen. Muutoin uuniluukku voi irrota kannattimistaan ja vahingoittua kun yrityt sulkea sitä.



Näin avaat saranoiden lukutukset

## Sisälasin irrottaminen

1. Irrota luukun yläpalkissa olevat ruuvit ristipääruuvitallalla (kuva B).
2. Poista luukun yläpalkki litteällä ruuvitallalla sivulta varovasti kammeten (kuva B, C).

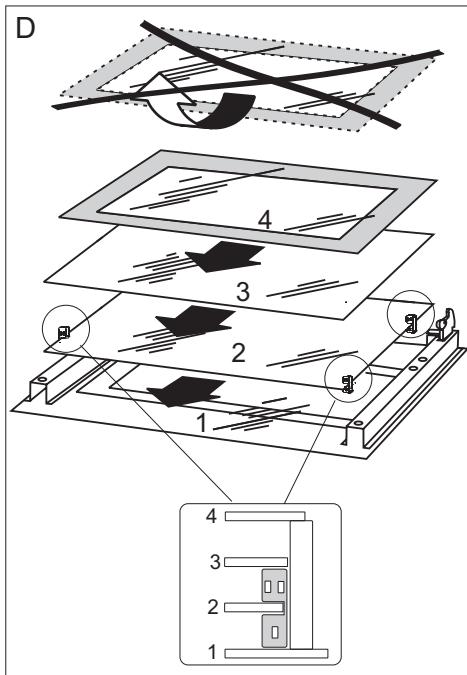


## PUHDISTUS JA HUOLTO

3. Vedä lasi pois paikoiltaan (kuva D).

**Tärkeää! Lasilevyn kiinnityksen vaurioitumisvaara. Älä nostaa lasilevyä vaan vedä se ulos.**

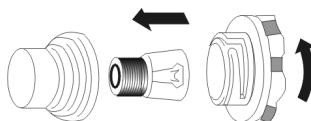
Aseta lasi takaisin puhdistuksen jälkeen ja kiinnitä ylänurkkien päätყkappaleet paikoilleen.



### Uunin lampun vaihto

Varmista sähköiskuvaaran välittämiseksi, että laitteen virta on katkaistu, ennen kuin vaihdat lampun.

- Aseta kaikki säätimet asentoon "●"/"0" ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Ruuvaa lampun suojuksen irti ja pese se sekä pyyhi se sitten kuivaksi.
- Ruuvaa lamppu irti liitännästä ja vaihda tilalle uusi – kuuman lämpötilan lamppu (300 °C), jolla on seuraavat ominaisuudet:
  - jännite 230 V
  - teho 25 W
  - kanta E14.
- Kierrä lamppu paikalleen varmistaen, että asetat sen oikein keraamiseen liitintään.
- Kierrä lampun suojuksen paikalleen.



# PUHDISTUS JA HUOLTO

## Pyrolyyttinen puhdistus

Uunin pyrolyyttinen itsepuhdistus. Uunin lämpötila nousee n. 480 °C:een. Grillauksen tai leivonnan jäämät palavat helposti poistettavaksi tuhkaksi, joka voidaan pyyhiä pois kostealla liinalla.

Ennen pyrolyyttista puhdistusta.

### Tärkeää!

Poista uunista kaikki varusteet (pais-topellit, kuivausrilat, sivukiskot, teleskooppiset hyllytuet). Uunin sisään jätetyt varusteet vaurioituvat peruuttamattomasti pyrolyysipuhdistuksen aikana.

- Poista sitkeät tahrat uunikammiosta.
- Puhdista uunin ulkopuoli kostealla liinalla.
- Noudata ohjeita.

Puhdistuksen aikana.

- Älä jätä liinaa kuuman uunin läheisyyteen.
- Älä käytä liettä.
- Älä kytke päälle uunin valaistusta.
- Uunin luukku on varustettu lukolla, joka estää luukun avaamisen puhdistuskäsitteily aikana. Älä avaa luukkua, ettei puhdistuskäsittely keskeydy.

### Tärkeää!

Pyrolyyttisen uunin puhdistuskäsittelyn aikana uunin sisäpuoli voi saavuttaa hyvin korkean lämpötilan. Tämän seurauksena laitteesta ulkopinnat voivat kuumeta tavallista enemmän. Pidä siksi lapset poissa laitteen lähetystä koko ajan.

Puhdistuksen aikana voi erityä höyrjää, joten varmista, että keittiössä on hyvä ilmanvaihto.

Pyrolyyttinen puhdistuskäsittely:

- Sulje uunin luukku.
- Aseta toiminnon valitsin asentoon Pyrolyyttinen puhdistus **[P]**,
- Pyrolyyttisen puhdistuksen kesto (2:00) sekä symbolit "auto" ja "P" näkyvät näytössä. Luukun lukon merkkivalo sytyy **[o-]**.

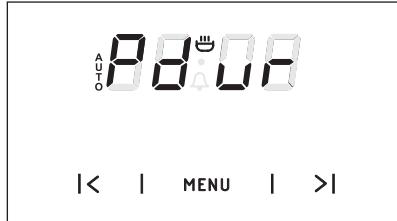


- Kosketa VALIKKKOA n. 3-4 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy "0.00".



## PUHDISTUS JA HUOLTO

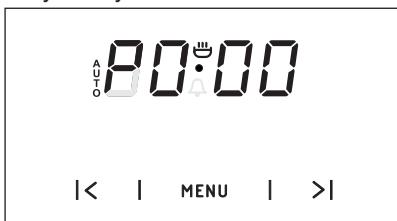
- Kosketa VALIKKOA uudelleen. Näytös-sä vilkkuu "Pdur".



- Valitse tarvittava aika koskettamalla > tai <.

Voit valita 2 tuntia, 2,5 tuntia tai 3 tun-tia. Kun olet tehnyt valintasi, odota ääni-merkkiä, joka vahvistaa, että pyrolyysi-puhdistuksen kesto on asetettu.

- Pyrolyyttinen puhdistus alkaa. Uunin luukku lukituu.
- Kun pyrolyyttinen puhdistus päättyy, näyttöön tulee "P0.00". Laite siirtyy tämän jälkeen jäähymisvaiheeseen näytön yhä näytäessä P0:00.



- Luukkujen lukitus avautuu automaatti-esti, kun uunikamnio jäähtyy. Kun lämpötila laskee 160 °C:een, luukun lukitus avautuu ja luukun lukituksen merkkivalo |0-| sammuu. Tämä voi viedä 45 - 75 minuuttia P0:00-hälytyksen kuulumisesta.
- Kun luukun lukituksen merkkivalo sam-muu, aseta toiminnon valitsin asentoon 0.
- Kun luukun lukitus avautuu ja kytket uunin pois päältä, voit avata oven ja poistaa tuhkan pehmeällä ja kostealla lii-nalla. Laita sivukiskot ja muut varusteet paikalleen. Uunisi on Käyttövalmis

Jäähtymisvaihe jatkuu, kunnes uunikammion lämpötila on 50 °C.

### Tärkeää!

Jos pyrolyyttisen puhdistuksen käynnistettyäsi vahingossa avaat luukun, prosessi pysähtyy ja luukun lukon merkkivalo alkaa vilkkuva. Voit käynnistää pyrolyyttisen puhdistuksen käänämällä valitsimen asentoon 0 ja syöttämällä halutut asetukset uudelleen.

### Prosessin peruutus

Pyrolyyttinen puhdistus on automaattinen käsittely, jota ei pidä keskeyttää

Jos sinun on pysäytettävä käsittely, käänä valitsin asentoon 0.

Uunikammon on keskeyttämisen ajankohdan (uunikammon lämpötilan) mukaan ensin jäähdyttää 160 °C:eseen, ennen kuin oven lukitus avautuu.

### Aavaa ovi häätilanteessa

Jos oven lukitus ei jostakin syystä avaudu au-tomaattisesti, ja uunikamnio on jo jäähtynyt, avaa ovi seuraavasti:

- Aseta toiminnon valitsin valaistusasen-toon.
- Odota 4 minuuttia.
- Aseta toiminnon valitsin asentoon 0 – uu-nin luukun pitäisi avautua 10 minuutissa.

**Huomautus – luukku ei avaudu, jos lämpö-tila uunikamiossa on yli 160 °C.**

## TOIMET ONGELMATILANTEISSA

---

Toimi mahdollisissa ongelmatilanteissa aina seuraavasti:

- Kytke liesi pois päältä.
- Katkaise lieden virta.
- Voit korjata joitakin pieniä vikoja itse noudattamalla taulukoiden ohjeita. Tarkista yksittäiset ongelmat taulukosta, ennen kuin soitat GRAM-huoltoon.

ONGELMA	SYY	RATKAISU
1.Sähkölaite ei toimi.	Virransaanti on katkennut.	Tarkista asunnon sulake ja vaihda se uuteen, jos se on palanut.
2.Uunin valaistus ei toimi.	Lamppu on irti tai rikki.	Ruuvaa lamppu kiinni tai vaihda lamppu (ks. kappaletta Puhdistus ja huolto).

## TEKNISET TIEDOT

Jännite	230V~ 50 Hz
Teho	max.11,0 kW
Mitat	90 / 60 / 60,5 cm

Tuote vastaa eurooppalaisten standardien EN 60335-1 ja EN60335-2-6 vaatimuksia.

Sähköunin energiamerkinnät ovat standardin EN 60350-1 /IEC 60350-1 mukaisia. Nämä arvot on määritetty vakiotyökuormituksella, kun seuraavat toiminnot ovat aktiivisina: ylä- ja alalämpö (perinteinen lämmitys) ja puhallinlämmitys (kiertoilma), jos nämä toiminnot ovat käytettäväissä.

Energiatehokkuusluokka on annettu tuotteessa saatavilla olevan toiminnon mukaan tehokkuusjärjestyksessä seuraavasti:

Automaattinen ilmankierto ECO (rengaslämmitin + puhallin)	
Automaattinen ilmankierto ECO (ala- ja ylälämpö + grilli + puhallin)	
Perinteinen tila ECO (ala- ja ylälämpö)	

Poista teleskooppikiskot (jos tuotteessa on sellaiset) energiankulutustestin ajaksi.

- Läs hela bruksanvisningen noga innan du börjar använda spisen.
- Bekanta dig med din nya spis och dess olika användningsfunktioner i den ordningsföljd de beskrivs i bruksanvisningen.
- Var uppmärksam på alla upplysningar och förklaringar gällande korrekt användning och behandling. Därmed ser du till att din spis alltid är redo att användas och att den håller längre.
- Var särskilt uppmärksam på alla upplysningar som rör säkerheten. Därmed förebygger du olyckor och skador på spisen.
- Kom ihåg att spara bruksanvisningen, den kan komma till användning vid ett senare tillfälle.

Observera att denne bruksanvisning gäller för flera spisar. Det är därför inte säkert att alla funktioner finns på just din spis.

## Observera!

Du ska ha läst och förstått denna bruksanvisning innan du använder spisen första gången.

Spisen är endast tänkt att användas som kokanordning. Utnyttjande av spisen för andra ändamål än matlagning (t ex för uppvärmning av lokalen) är inte tillåtet då det är förenat med risker.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar som inte påverkar spisens funktion.

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

---

Säkerhetsanvisningar.....	42
Produktbeskrivning.....	47
Uppgifter angående utrustning.....	48
Installation.....	49
Användning.....	51
Användning av ugnen - praktiska råd.....	64
Testrätter.....	68
Rengöring och underhåll.....	70
Åtgärder vid fel.....	76
Tekniska data.....	77

## SÄKERHETSANVISNINGAR

---

**Obs.** Hällen och dess åtkomliga delar blir varma under användning. Undgå att röra vid kokzonerna eftersom de kan vara heta. Låt inte barn under 8 år använda spisen utan vuxens uppsikt.

Spisen får inte användas av personer (inklusive barn under 8 år) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap om dess användning, utom om de övervakas eller har instruerats av den som ansvarar för deras säkerhet. Barn får inte leka med spishällen. Låt inte barn rengöra eller använda spisen utan att ha uppsikt över dem.

**Obs.** Ha alltid uppsikt över spisen om du lagar mat i olja eller fett, annars kan faror uppstå och det finns risk för eldsvåda.

Försök ALDRIG släcka elden med vatten. Dra ut spisens kontakten från väggen och kväv lågorna med ett lock eller en brandfilt.

**Obs.** Brandrisk: Använd inte kokytan som förvaringsplats.

**Obs.** Om hällens yta har spruckit ska du stänga av strömmen för att undvika risken för elstötar.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

---

Stäng av spisen när du har använt den. Lita inte enbart på spisens funktion att känna av kokkärl.

Ugnen är mycket het vid användning och en stund efter att den stängts av.

När man använder ugnen, blir några delar heta.

**Obs.** Använd inte starka rengöringsmedel eller vassa metallföremål när du rengör spisens glasytor. Ytan kan repas, vilket kan orsaka sprickor i glaset.

**Obs.** Vid byte av glödlampan i ugnen måste spisen stängas av med huvudströmbrytaren. Det får inte finnas någon strömtillförsel till spisen när lampan byts.

Använd inte utrustning som rengör med ånga när du rengör spisen.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Håll uppsikt över barn när spisen används.
- Grytor, kokzoner, och ugn blir mycket heta vid användning och är fortfarande varma en stund efter att kokzonerna eller ugnen stängts av.
- Låt inte barn röra vid eller leka med knappar eller ugnslucka, och se så gott det går till att de inte befinner sig i närheten av spisen.
- Vid grillstekning i ugnen blir de infraröda värmeelementen glödheta. För att förhindra eventuell flambildning får värmeelementet inte komma i kontakt med den mat som grillas.
- Se till att andra elapparaters anslutningssladdar inte kommer i kontakt med varma kokzoner eller kläms fast i ugnsluckan. Var särskilt försiktig om du använder stickkontakter som sitter i närheten av spisen.
- Använd aldrig spisens glaskeramiska kokplattor eller ugnen för rumsuppvärmning.
- Mycket heta oljor och fetter kan antändas. Håll därför alltid ett öga på spisen under fritering eller grillstekning.
- Lägg aldrig aluminiumfolie på ugnsbotten eftersom den kan skada bottenplatens emalj.
- Av samma orsak får grytor eller andra delar aldrig ställas direkt på ugnens bottenplatta.
- När ugnsluckan är öppen (vid grillstekning, ugnsstekning o.s.v. endast med infraröd grill) måste skärmplattan, som skyddar kontrollknappar och driftsindikatorer (kontrolllampor), alltid vara monterad under kontrollpanelen.
- Stäng av spisens huvudströmbrytare vid defekter eller fel. Spisen får inte användas igen innan eventuellt fel avhjälpts av en fackman.

Den glaskeramiska kokplattan är härdad mot värme, kyla och temperaturvägningar.

Undvik slag förorsakade av att t.ex. saltkar, kryddburkar eller andra hårda föremål faller ner på plattan.

- De glaskeramiska kokplattorna bör inte vara påslagna när det inte star kokkärl på dem, de får inte heller användas som förvaringsplats.
- Grytor får bara ställas på plattan om deras bottnar är rena och torra.
- Socker eller sockerhaltiga matvaror som spills på den glaskeramiska kokplattan måste avlägsnas omedelbart, så gott det går, medan de fortfarande är varma så att de inte bränns fast.
- Undvik att repa de glaskeramiska kokplattorna med smycken, grytor med vassa kanter o.s.v.
- Köksföremål av plast (skedar, skalar o.s.v.) får inte placeras på varma glaskeramiska kokplattor eftersom de kan smälta fast.
- Se till att emaljerade grytor och liknande inte kokas helt tomma.
- Om det uppstår djupa repor eller sprickor i den glaskeramiska kokplattan måste du genast koppla bort spisen från elnätet genom att stänga av strömbrytaren.
- Personer med livsnödvändiga implantat (t.ex. pacemaker, insulinpump eller hörapparat) måste kontrollera så att de inte störs av induktionshållen (frekvensområdet för den är 20-50 kHz).

# HUR MAN SPARAR ENERGI

---

- **Undvik att lyfta på locket i onödan**  
Man ska inte heller öppna ugnsluckan i onödan.
- **Använd ugnen endast vid tillagning av större mängder**  
Det är mer sparsamt att tillaga kött som väger mindre än 1 kilo på spisen.
- **Utnyttja eftervärmens**  
Då man kokar något under längre tid än 40 minuter rekommenderas det att ugnen stängs av 10 minuter innan maten är färdigkokt.
- **Vid bakning, använd varmluftsfunktion och stängd ugnslucka**
- **Stäng ugnsluckan noggrant**  
Värmen kan sippra ut pga smuts på luckans packning. Det är bäst att ta bort smuts genast när de uppstår.



## Miljöskydd



Tänk på att emballage, använda elapparater, reservdelar o.s.v. är återanvändbara material.

Se alltid till att materialen deponeeras enligt de föreskrifter som gäller för återanvändning.



## Kassering av förbrukade produkter

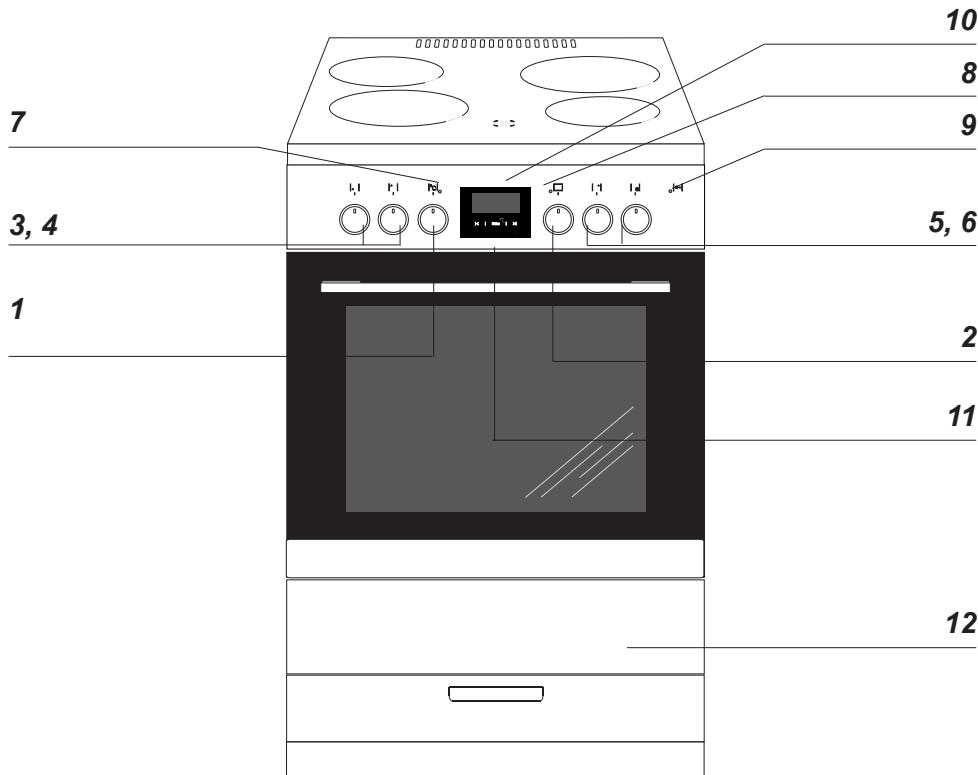


När produkten är förbrukad får den inte kasseras som vanligt avfall, utan man bör överlämna den till en organisation som återvinner elektriska och elektro-niska produkter. På produkten, bruksanvisningen eller förpack-ningen finns en symbol som visar att förbrukad produkt ska lämnas till återvinning.

Material som används för tillverkning av produkten kan återvinnas enligt lämplig be-teckning. Genom återvinning av materialet i den förbrukade produkten bidrar man till ett stärkt miljöskydd.

Kontakta din kommun för uppgifter om var i din kommun det finns organisationer som tar hand om förbrukade produkter.

## BESKRIVNING AV PRODUKTEN

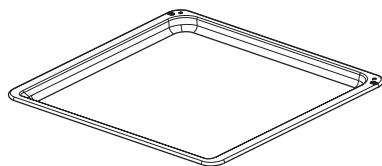
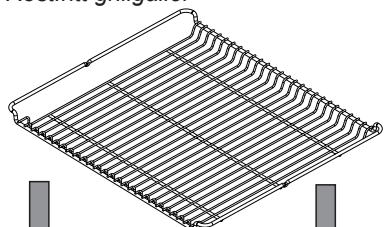


- 1 Vred för reglering av ugnstemperatur
- 2 Vred för ugnsfunktioner
- 3 Vred för kokplatta, främre vänstra
- 4 Vred för kokplatta, bakre vänstra
- 5 Vred för kokplatta, bakre högra
- 6 Vred för kokplatta, främre högra
- 7 Värmeindikator för ugn
- 8 Kontrollampa
- 9 Kontrollampa luckspärr
- 10 Digitalt ur
- 11 Barnlås
- 12 Förvaringslåda

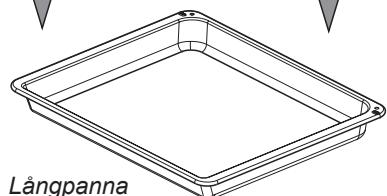
## UPPGIFTER ANGÅENDE UTRUSTNING

Spisens utrustning

Rostfritt grillgaller



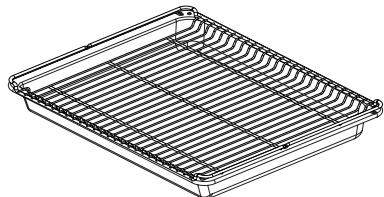
Bakplåtar



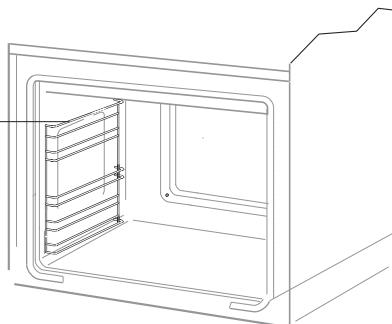
Långpanna



Stektermometer



Ugnsfalsar

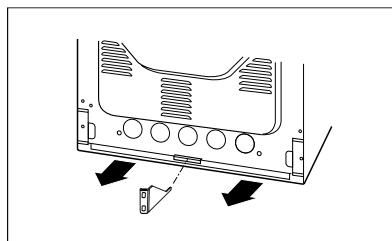
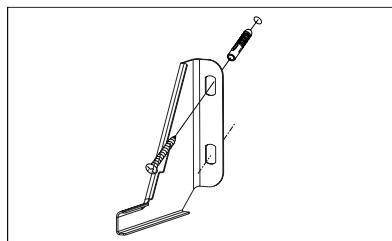
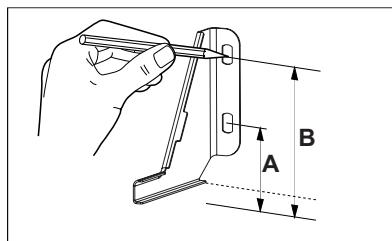


# INSTALLATION

## Uppställning av spisen

- Rummet som spisen står i ska vara torrt och dragigt och ha en väl fungerande ventilation enligt gällande tekniska föreskrifter.
- Undvik att lyfta spisen i den glaskeramiska hällen.
- Tätningsmaterial, lister och klister (som beläggning är klistrad med) på möbler som ska stå vid spisen ska tåla minst 100°C, annars risikerar möbeln att deformeras. Om man inte är säker angående möblers temperaturtålighet ska man ha ett avstånd på ca. 2 cm mellan möblerna och spisen.
- Spisen ska placeras på ett jämnt och hårt golv (den får inte placeras på ett underlägg).
- Innan man börjar använda spisen ska man se till att den står rakt (vägrätt), t ex med hjälp av ett vattenpass. Detta är särskilt viktigt för att olja i stekpannan ska fördelas jämnt. Du gör nivåjusteringen med hjälp av de justeringsben som du kommer åt genom att öppna ugnslådan.

## Montering av tippskydd



Höjd 900 mm

A = 104 mm

B = 147 mm

# INSTALLATION

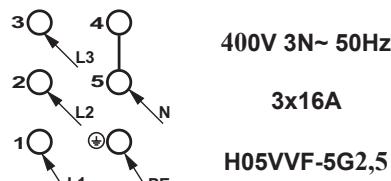
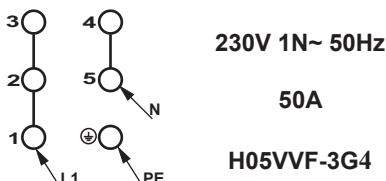
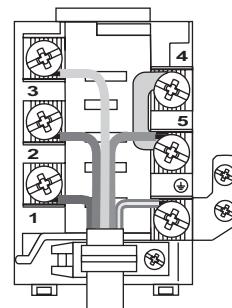
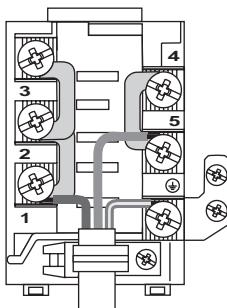
## Information till installatören

Spisen är konstruerad för att anslutas till ett enfas 230 V 1N~ strömuttag. Innan enheten ansluts till strömmen måste du försäkra dig om att uttagets parametrar stämmer med uppgifterna på märkskylten, som sitter på spisens baksida till höger. Det finns även en bild på märkskylten i den här manualen.

Spisen är utrustad med en elsladd. Det är viktigt att du läser informationen nedan innan du ansluter spisen till strömuttaget.

## Inkoppling av spis till elsystem

- Installationen får endast genomföras av en auktoriserad elinstallatör. Därmed säkerställs att gällande regler för starkström följs.
- Installationen måste följa eventuella speciella krav som fastställts av lokala leverantörer.
- Anslutningen av spisen kräver en separat strömkrets.
- Du kan anpassa spisen till ett trefas 400 V 3N ~ strömuttag med hjälp av en lämplig överbyggnning i anslutningsterminalen.
- Anslutningen måste alltid utföras enligt instruktionerna i nedanstående anslutningsschema.
- Vid anslutning eller byte av kopplingssladden måste minst en sladd av typen H05VV-F3G4 / H05VV-F5G2,5 eller motsvarande användas.
- **OBS!:** För att uppfylla säkerhetsföreskrifterna måste en strömbrytare som bryter alla poler och som har ett kontaktavstånd på minst 3 mm användas. (Kan vara en huvudströmbrytare).



# ANVÄNDNING

## Innan man börjar använda spisen

- Avlägsna delar av förpackningen om sådana finns kvar, töm ugnslådan och rengör ugnen.
- Ta ut ugnens utrustning och tvätta den i varmt vatten med lite diskmedel i.
- Avlägsna skyddsfilmen på grillelementet innan ugnen sätts på.
- Sätt igång fläkten i rummet eller öppna fönstret.
- Värms upp ugnen (i ca 30 minuter på ca 250°C), ta bort smuts och rengör ugnen noga.
- Följ säkerhetsinstruktionerna när du använder spis och ugn.

**Ugnen får endast tvättas med varmvatten med diskmedel (inte med några starkare rengöringsmedel).**

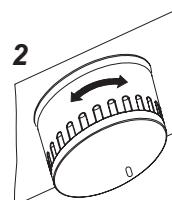
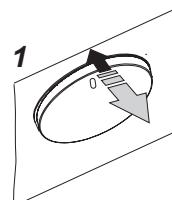
## Observera!

För häll utrustad med elektronisk programväljare, ska displayen efter anslutning till nätet visa "0.00". Med programväljaren ställer man in aktuell tid.

Ugnen fungerar först när tiden är inställt.

Ugnen är utrustad med infällbara vred. För att välja en funktion, gör följande:

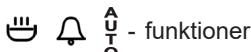
1. Tryck försiktigt in vredet och släpp,
2. Välj den önskade funktionen. Symbolerna markerade runt om vredet visar ugnens tillgängliga funktioner.



# ANVÄNDNING

## Digitalt ur

A - display



### Tryckknappar

- 1 - knapp för funktionsval
- 2 - knapp „-“
- 3 - knapp „+“

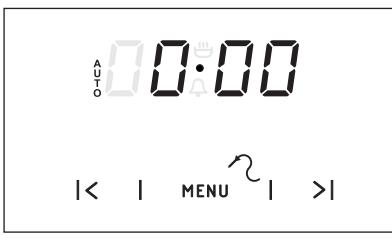
Den elektroniska programvälgjaren är utrustad med elektroniska knappar som aktiveras genom att du vidrör eller trycker på knappen under minst 2 sekunder.

Varje gång knappen aktiveras bekräftas användningen med en ljudsignal.

Knappytan ska alltid hållas ren.

## STÄLLA IN KLOCKAN

Efter nätanslutning eller efter ett strömaavbrott, blinkar displayen på 0.00,

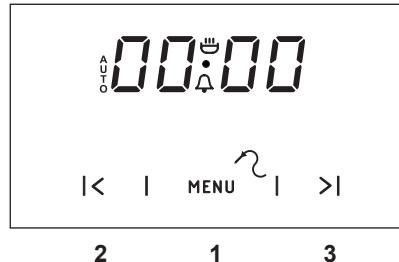


- tryck på knapp 1, displayen visar symbol
- ställ in klockan med hjälp av knapparna 2 och 3.

Ca 7 sekunder efter att klockan ställts in sparas de nya uppgifterna och displayen slutar att blinka.

### Observera!

Ugen kan användas efter att symbolen visats på displayen.



## TIMER

Timer kan aktiveras när som helst, oberoende av de andra funktionernas status. Den kan ställas in från 1 minut till 23 timmar och 59 minuter. För att ställa in timern:

- tryck på knapp 1, displayen visar blinkande



- Iställ in timern med hjälp av knapparna 3 och 2.

Displayen visar den inställda tiden och symbolen för signalfunktionen

När den inställda tiden förflyttit hörs en ljudsignal och displayen visar blinkande

- tryck på knapp 2 eller 3 för att slänga av ljudsignalen, symbolen släcks och displayen visar aktuellt klockslag.

### Observera!

Om ljudsignalen inte slängs av manuellt, kommer den att slängas av automatiskt efter ca 7 minuter.

# ANVÄNDNING

## HALVAUTOMATISK FUNKTION

Om ugnen ska stängas av vid ett givet klockslag, ska du:

- ställa in programvredet och termostatvredet i det läge som du vill att ugnen ska arbeta i,
- tryck in knapp 1 tills displayen visar blinkande:



- ställa in den önskade arbetstiden med hjälp av knapparna 3 och 2, inom intervallet från 1 minut till 10 timmar.

Den inställda tiden sparas i minnet efter ca 7 sekunder och displayen visar funktionen AUTO.

När den inställda tiden har förflutit, stängs ugnen av automatiskt, en ljudsignal hörs och funktionen AUTO blinkar.

- ställ in programvredet och termostatvredet i frånläge,
- tryck på knapp 2 eller 3 för att stänga av ljudsignalen, funktionen AUTO släcks och displayen visar aktuellt klockslag.

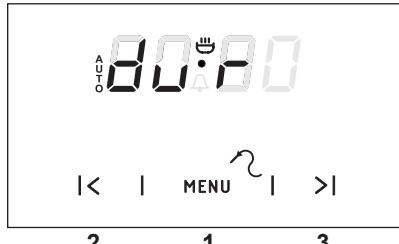
### Observera!

Om ugnen endast har ett kontrollvred, är programvredet integrerat med termostarvrede.

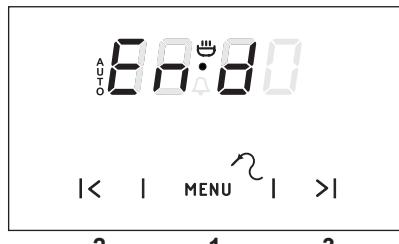
## AUTOMATISK FUNKTION

Om ugnen ska sättas på för en bestämd arbetstid och stängas av vid ett givet klockslag, ska du ställa in arbetstiden och avstängningstiden:

- tryck in knapp 1 tills displayen visar blinkande:



- ställ in den önskade arbetstiden med hjälp av knapparna 3 och 2, på samma sätt som för halvautomatisk funktion,
- tryck in knapp 1 till displayen visar blinkande:



- ställ in avstängningstiden (tiden för arbetets slut) med hjälp av knapparna 3 och 2, senast 23 timmar och 59 minuter från nuvarande klockslag,
- ställa in programvredet och termostatvredet i det läge som du vill att ugnen ska arbeta i, Funktionen AUTO är aktiv och ugnen kommer att sättas på vid det klockslaget som framgår av skillnaden mellan avstängningstiden och den inställda arbetstiden (dvs. om den inställda arbetstiden är 1 timma och avstängningstiden är satt till klockan 14.00, kommer ugnen att automatiskt sättas på klockan 13.00).

# ANVÄNDNING

Vid avstängningstiden stängs ugnen av automatiskt, en ljudsignal hörs och funktionen AUTO blinkar,

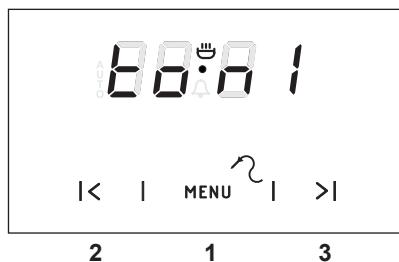
- ställ in programvredet och termostatvredet i frånläge,
- tryck på knapp 2 eller 3 för att stänga av ljudsignalen, funktionen AUTO släcks och displayen visar aktuellt klockslag, exempelvis 12.35.



## ÄNDRING AV LJUDSIGNALEN

Ljudsignalen kan ändras enligt följande:

- tryck samtidigt in knapparna 2 och 3,
- välj funktion "ton" med knapp 1, displayen kommer att börja blinka:



- välj lämplig ljudsignal med knapp 2 (från 1 till 3).

## RADERA INSTÄLLNINGAR

Du kan när som helst radera inställningar för timer eller automatisk funktion.

Radera inställningar för automatisk funktion:

- tryck samtidigt in knapparna 2 och 3.

Radera timerinställningar:

- välj timerfunktionen med hjälp av knapp 1,
- tryck återigen in knapparna 2 och 3.

# ANVÄNDNING

## Stektermometer

Justerings- och visningsintervall: 30°C till 99°C, upplösning: 1 °C, förinställd standardvärde: 80°C.

Stektermometer aktiveras automatiskt när temperaturen vid termometern är över 0 °C. Om stektermometer är ansluten, visar de två siffrorna till vänster den faktiska temperaturen vid stektermometer medan de två siffrorna till höger visar det inställda värdet.



Om temperaturen är lägre än den lägsta inställningsbara temperaturen på 30°C, visas "30" i teckenfönstret. Om temperaturen är högre än den högsta inställningsbara temperaturen på 99°C, visas den högsta inställningsbara temperaturen i teckenfönstret. Efter anslutning av stektermometer startas programmet med det förinställda temperaturvärdet 80°C. Det inställda temperaturvärdet kan ändras så länge temperaturvärdena visas (men inte medan timern håller på att starta). Stektermometer larm - tryck på knapp 2 eller 3 för att stänga av ljudsignalen. Ett aktivt program för stektermometer eller ett inställt larm kan återställas genom att stektermometer dras ur kontakten.

**Tabell: Kärntemperaturer vid användning av stektermometer**

KÖTTYP	KÄRNTEMPERATUR °C
GRISKÖTT Fläskkarré Köttfärslimpa	85-90 80-85
OXKÖTT Oxstek Rostbiff röd rosastekt genomstekt	90-95 50-55 65-70 75-80
KALVSTEK	85-90
LAMMSTEK	85-90
VILT	80-85
FISK (HEL) t.ex. laxöring, torsk	80-85

## PYROLYSRENGÖRING

Pyrolysrengöringens tid kan ställas in mellan 2 och 3 timmar.

- Ställ vredet för val av ugnsfunktion i läget **P**,
- Använd knapparna 2 och 3 i MENU för att ställa in pyrolysrengöringens tid.



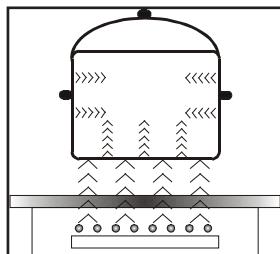
**Viktigt!** Läs "Rengöring och underhåll" innan du startar pyrolysrengöringen.

# ANVÄNDNING

## INNAN HÄLLEN BÖRJAR ANVÄNDAS

- Först ska hällen rengöras ordentligt. Hällen behandlas på samma sätt som glasytor.
- Vid första användningen kan det finnas en övergående luktavändring. Ha därför ventilationen igång eller öppna fönster.
- Utför skötseln med hänsyn till säkerhetsanvisningarna.

## Hur induktionsplatta fungerar



En elektrisk generator matar en spole som finns inne i anordningen. Spolen skapar ett magnetiskt fält som gör att när man placerar ett kokkärl på plattan, så tränger sig induktiv ström in i kärlet. Strömmen gör kokkärlet till värmesändare medan hällen förblir sval. Systemet förutsätter att man använder kokkärl vars botten är mottaglig för inverkan av magnetiskt fält.

Generellt har induktiv teknologi två fördelar:

- det är möjligt att utnyttja värmen maximalt eftersom den emitteras endast med hjälp av en kastrull,
- Värmetroghet förekommer inte, då kokningen börjar automatiskt när man placerar ett kokkärl på plattan och avslutas genast när man tar bort kärlet från plattan.

### Skyddsanordningar:

Om hällen installerats och används på rätt sätt behöver man sällan några skyddsanordningar.

**Fläkt:** används för att skydda och kyla styr- och matningsenheter. Fläkten kan arbeta med 2 olika hastigheter och fungerar automatiskt. Fläkten arbetar när värmezoner är på och fungerar tills elsystemet svalnat.

**Transistor:** Temperaturen på de elektroniska delarna mäts ständigt med hjälp av en sond. Om värme ökar mot en riskgräns sänker systemet automatiskt värmeeffekten på en värmezoner eller stänger av värmezoner som finns närmast de uppvärmda elektroniska delarna.

**Detektorer kokkärl:** Detektor för kokkärl möjliggör att plattan arbetar och värmer. Små föremål placerade på värmeområde (t ex. sked, kniv eller ring) kommer inte att betraktas som kokkärl och plattan kommer inte att sättas på.

# ANVÄNDNING

---

## Detektor för kokkärl i induktionsområde

Detektor för kokkärl finns i plattor som innehåller induktionsområden. Under plattans arbetsgång påbörjar eller avslutar kokkärlsdetektorn värmeutvecklingen i en värmezon när kokkärl placeras på plattan eller när det tas bort från plattan. Det bidrar till energisparande.

- Om en värmezon används tillsammans med ett lämpligt kokkärl, visar displayen värmenivån.
- Induktion kräver att kokkärlen har en magnetisk bottens.

Om inget kärl eller ett olämpligt kärl placeras på en värmezon ska siffran för värmeeffekt blinka. Värmezonen sätts inte på. Om ingen kokkärl detekteras inom 10 minuter, kommer inte kokplattan att sättas på.

För att tända en värmezon måste man vidröra en motsvarande kontrollknapp.

**OBS:** Grytregistreringen ska inte användas för att stänga av kokplattan. För att stänga av en kokzon ska funktionsknappen vridas till pos. 0.

# ANVÄNDNING

## Val av lämpliga kokkärl

- Man ska alltid använda kvalitetskokkärl med en plan botten. Genom att använda sådana kokkärl undviker du att allt för höga temperaturer som kan orsaka bränd mat. Kokkärl och stekpannor med breda metallsidor säkerställer en perfekt värmefördelning.
- Man ska se till att kokkärlets undersida är torr. Vid påfyllning av kokkärl eller vid användning en kokkärl som man just tagit från kylskåpet bör du därför kontrollera att undersidan är torr.
- Kokkärlets lock förebygger värmeförlust och på så sätt blir uppvärmningstiden kortare vilket bidrar till att man sparar energi.

Beteckning på kokkärl	 Kolla om det finns en symbol på etiketten som säger att kokkäret kan användas för induktionsplattor.
	Man ska använda magnetiska kokkärl (gjorda av emaljbleck, magnetiskt rostfritt stål, gjutjärn). Du kan kontrollera kokkärlets användbarhet genom att lägga en magnet på dess undersida.
Rostfritt stål	Får inte användas Med undantag av magnetiskt rostfritt stål
Aluminium	Får inte användas
Gjutjärn	Hög effektivitet Obs! Kokkärlen kan göra sprickor i plattan.
Emaljstål	Hög effektivitet Vi rekommenderar kokkärl med plan och tjock botten.
Glas	Får inte användas
Porslin	Får inte användas
Kokkärl med kopparbotten	Får inte användas

Energin överförs på bästa sätt om diametern på kastrullen överensstämmer med kokzonens diameter.

Maximala och minimala diametermått anges i nedanstående tabell och beror på kärlets kvalitet.

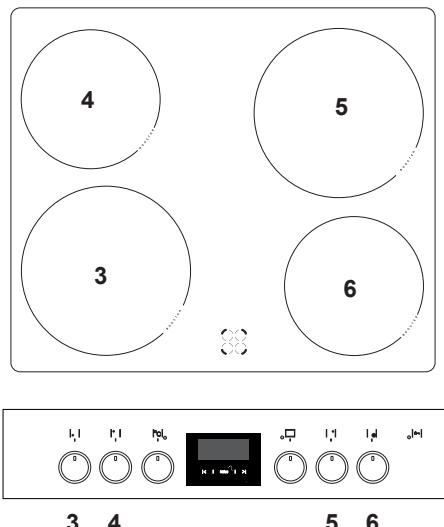
Induktionskokzonen	Diameter på botten av kastrullen	
Diameter (mm)	Minimum (mm)	Maximum (mm)
280	210	280
210/220	140	210/220
180/190	110	180/190
145/155	90	160

### OBS!

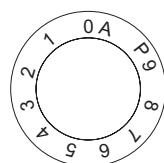
Vid användning av kastruller med mindre bottendiametrar än de minimimått som anges ovan föreligger risk för att kokzonen inte fungerar.

# ANVÄNDNING

## Kontrollpanelen



- [3] Vänster fram Ø 220 mm
- [4] Vänster bak Ø 180 mm
- [5] Höger bak Ø 220 mm
- [6] Höger fram Ø 180 mm



Vred för kokplatta

Alla enskilda värmezoner har olika värme-effekt. Värmeeffekten kan regleras stegvis genom att knappen vrids åt vänster eller åt höger.

Värme-effekt	Användningsområde
0	Avstängd. Restvärme utnyttjas.
1-2	Uppvärmning av varma rätter. Långsam kokning av mindre portioner.
3	Långsam kokning på låg effekt.
4-5	Långvarig tillagning av större portioner och stekning av större portioner.
6	Stekning, lätt stekning.
7-8	Stekning.
9	Början av tillagning, stekning.
A	Automatisk uppkokning.
P	Booster-funktion

## Sätta på induktionshällen

- Sätt på en kokplatta med hjälp av knappen på kontrollpanelen.
- Symboler vid knapparna visar vilken kokplatta som regleras av respektive knapp.
- Önskad värmeeffekt kan ställas in direkt (1-9).
- Vald värmeeffekt visas även på kokplattans indikator.

Om induktionshällen är avstängda.



Indikatorlamporna släcknar 10 sekunder efter att samtliga kokplattor har stängts av.

# ANVÄNDNING

## Barnlås

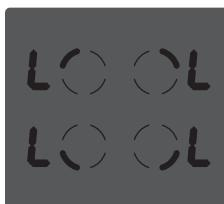
Det går att helt stänga av användning av kokplattorna med hjälp av barnlåset. Barnlåset skyddar dina barn.

### Aktivera barnlåset

- Barnlåset kan aktiveras när alla indikatorer visar "0" eller "H".
- Vrid samtidigt de bågiga vänstra knapparna [3] och [4] åt vänster och håll läget i 3 sekunder. Samtliga indikatorer visar "L". Barnlåset är aktiverat. Om någon av knapparna vrids, visas "L" på alla indikatorer.

### Stänga av barnlåset

- Vrid samtidigt de bågiga vänstra knapparna [3] och [4] åt vänster och håll läget tills „L“ släcks på indikatorn.



### OBS!

Efter ett strömbrott är barnlåset alltid aktiverat.

## Restvärmeläge H

Induktionsplattan har även en funktion för visning av restvärmeläget, "H". Även om en kokplatta inte värmes upp direkt, erhåller den varme från kokkärlets botten. Så länge symbolen "H" visas, kan restvärmeläget användas för uppvärmning av kokkärlet eller för att smälta fett. Efter att symbolen "H" slöcknat, kan kokplattan vidröras. Observera att kokplattans temperatur fortfarande är högre än den omgivande temperaturen.

### OBS!

Vid strömbrott visas inte symbolen "H".

## Automatisk uppkokning

Samtliga fyra kokplattor har en speciell funktion som ger maximal värmeeffekt direkt vid starten. Den maximala värmeeffekten är oberoende av den valda värmeeffekten. Efter viss tid återgår kokplattan till den valda värmeeffekten (1-8). För att använda denna funktion räcker det att välja den värmeeffekt som ska användas vid tillagningen eller till vilken kokplattan ska återgå.

Automatisk uppkokning är användbar för:

- rätter som är kalla i början av tillagningen och som snabbt måste värmas upp för att därefter tillagas på låg effekt. På så sätt behöver inte rätterna övervakas hela tiden (t.ex. biffragu).

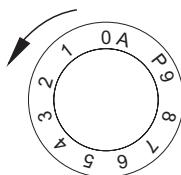
Automatisk uppkokning är inte användbar för:

- bakning eller kokning av rätter som måste röras om, ångkokas eller rätter i vilka vatten måste hållas i.
- kokning av pasta eller t.ex. kroppkakor i mycket vatten.
- rätter som måste tillagas under lång tid i en tryckkokare.

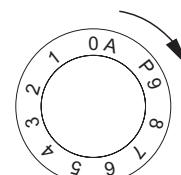
# ANVÄNDNING

Aktivera automatisk uppkokning:

- Vrid knappen till läget "A" och vrid den därefter till önskad värmeeffekt. Indikatorn visas växelvis symbolen "A" och den valda värmeeffekten. Efter uppkokningen, då rätten värms med högre effekt (t.ex. 5), återgår kokplattan till vald värmeeffekt som visas på indikatorn.



Indikator visar **A**.



Indikator visar **5**

- Anvisningar: Om knappen ställs i läget "0" direkt efter att den automatiska uppkokningen har valts (dvs. ingen värmeeffekt väljs), kommer den automatiska uppkokning att stängas av efter 3 sekunder.
- om kokkäret tas bort och ställs tillbaka på kokplattan inom 10 minuter, stängs den automatiska uppkokningen inte av.

Kokplattan är inställt på maximal uppvärmning under en tid som beror på den valda uppvärmningseffekten. Därefter kopplas uppvärmningseffekten om till den aktuella inställningen.

Uppvärmnings-effekt	Tid för automatisk förhöjd värmeeffekt (sekunder)
1	48
2	144
3	230
4	312
5	408
6	120
7	168
8	216
9	-

## Säkerhetsstop

För säkerhetens skull är den induktiva kokplattan utrustad med en arbetsstidsbegränsare för varje värmezon. Maximal arbetstid beror på vald värmeeffekt.

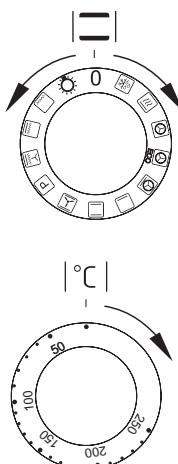
Om man inte ändrar värmeeffekt under en längre tid (se tabellen), stängs värmezonen av automatiskt och indikatorn för eftervärm aktiveras. Man kan dock när som helst sätta på och använda enstaka värmezoner enligt bruksanvisningen.

Uppvärmnings-effekt	Maksimal arbetstid (min)
1	520
2	402
3	318
4	260
5	212
6	170
7	139
8	113
9	90

# ANVÄNDNING

## ► Ugnens funktioner och användning

Ugnen kan värmas upp med ett undervärmeelement, ett övervärmeelement, ett grillelement och ett ringvärmeelement (för varmluft). Ugnen styrs med ett funktionsvred – knappen ska vridas till den önskade funktionen, och en regleringsvred för ugnstemperatur -knappen ska vridas till den önskade temperaturen.



För att stänga av ugnen ska båda knapparna ställas i positionen "●" / "0".

### Observera!

Ugnen börjar först värmas upp efter det att ugnstemperaturen har ställts in.

## Tillagning med varmluft

En varmluftsfläkt som sitter på ugnens bakre vägg ger konstant luftcirkulation. Därmed uppnås en bättre värmeöverföring till matvaran och en mer enhetlig temperatutfördelning i hela ugnen.

- Du sparar energi tack vare att du kan välja väsentligt lägre temperatur än i traditionella ugnar.
- Tack vare de lägre temperaturerna kommer ugnen dessutom inte att smutsas ned särskilt mycket. Fett och liknande bränner inte fast lika lätt och kan därför avlägsnas utan svårighet.
- Om du ska grädda flera platta kakor eller bakplåtar med småkakor samtidigt rekommenderar vi att du använder den första och tredje hyllskenan nedifrån.
- Upptinying går väsentligt mycket snabbare och kan eventuellt ske samtidigt på alla hyllskenor.
- Det är möjligt att öppna luckan även under gräddning av känsliga kakor utan att de rasar ihop.
- Den långa uppvärmningstid som krävs i traditionella ugnar är inte nödvändig; den inställda temperaturen uppnås snabbt.

### OBS!:

Stäng av ugnen omedelbart om varmluftsfläktens motor går sönder. Uppvärmning utan fläkt kan medföra skador på ugnen.

# ANVÄNDNING

## Ugnens funktionsknapp - Inställning:



### Upptinning

Använd denna inställning för upptinning av frysta kakor och bröd.



### Förvärmning

Ring-värmeelement och grill.



### Varmluft

När denna funktion aktiveras startas en fläkt på bakre ugnsväggen.

Den ger konstant och jämn luftcirkulation inne i ugnen. Denna uppvärmningmetod har fördelar:

- ugnen hettas upp snabbare och man behöver inte förväarma den
  - två falspar kan användas samtidigt
  - kötträtter förlorar mindre fett och vätska under uppvärmning, vilket förbättrar smaken
  - ugnen smutsas inte ner lika mycket
- Du måste använda temperaturinställningen tillsammans med varmlufts-funktionen.



### ECO uppvärmning

ECO

ECO varmluft är en optimerad funktion för att spara energi under tillagningen. Ugnsbelysningen är släckt när vredet står i detta läge.



### Varmluft med ringvärmeelement och undervärme påslagna

Med denna funktion aktiveras både varmluftsfläkten och undervärme. Ugnen värms då upp underifrån. Lämpligt för tex pizza och pajer.



### Undervärme

Med denna funktion värms ugnen upp endast med hjälp av den nedre värmeanordningen. Denna funktion ska användas t.ex. vid gräddning underifrån.



### Över- och undervärme

Inställning av denna funktion gör att ugnen värms upp med en konventionell metod.



### Fläkt samt övre- och nedre värmeelement

Denna funktion är lämplig vid bakning. Den fungerar som en traditionell ugn med fläkt (funktionen rekommenderas vid bakning).



### Pyrolysrengöring.

Pyrolysrengöring av ugnen. Ugnen värms upp till ca 480 grader. Avlagringar efter grillning eller stekning förbränns till aska som lätt kan torkas av med en fuktig trasa.

#### Viktigt!

Läs "Rengöring och underhåll" innan du startar pyrolysrengöringen.



### Fläkt och supergrill

Vid denna inställning arbetar ugnen med en aktiverad fläkt. Användning av den här funktionen påskyndar stekningsprocessen och gör att maträtter får bättre smak. Stekningen ska utföras med stängd ugnsdörr.



### Supergrill (grill och över-värme)

Maten grillas och värmes uppifrån samtidigt.

På detta sätt blir temperaturen högre i ugnens övre del, så att den rostade maten blir mörkare till färgen. En praktiskt inställning när tjocka bitar ska grillas.



### Grill

Med denna inställning aktiveras grillen.



### Inre belysning

När vredet vrids till detta läge tänds belysningen inuti ugnen.

# ANVÄNDNING

## Kontrolllampor

Aktivering av ugnen signaleras genom att två kontrolllampor börjar lysa – en **7** och en **8**. När den **8** kontrollampan lyser betyder det att ugnen arbetar. När kontrollampen **7** släcks betyder det att ugnen nått inställd temperatur. Om det i receptet för en maträtt rekommenderas att maträdden ska placeras i en uppvärmd ugn ska man göra det först efter att kontrollampan **7** slöcknat. Under bakning ska lampan **7** lysa och slöckna en stund (bevarande av temperatur i ugnskammaren). Kontrollampen **8** kan även lysa när vredet står i position "Belysning av ugnskammare".

## GRILLSTEKNING

Grillprocessen görs genom användande av infraröda strålar på en maträtt. Infraröda strålar emitteras av ugnens glödande värmeanordning.

För att aktivera grillfunktionen ska man:

- välg funktionen grill  med funktionsvredet,
- värma upp ugnen i ca. 5 minuter (med stängd ugnslucka),
- placera en bakplåt med maträtt i ugnen på en lämplig arbetsnivå. Om man grillar på grillgaller ska man placera en plåt under grillgallret - för fett som ska droppa ner,
- stänga ugnsluckan.

**För grill och ökad intensiv grill ska temperaturen ställas in på 250°C, och för funktion grill med fläkt ska temperaturen ställas in på högst 190°C.**

### Observera!

När grillfunktionen används ska ugnsluckan vara stängd.

När man använder grillfunktionen kan några delar av ugnen bli heta. Därför rekommenderas det att inte låta barnen komma nära ugnen.

# AVÄNDNING AV UGNEN - PRAKTISKA RÅD

---

## ► Bakning

- Vi rekommenderar att du gräddar kakor på de bakplåtar som medföljer spisen från fabriken.
- När du använder varmluftfunktionen behöver du inte förvärma ugnen.
- Kontrollera kakan med en provsticka innan du tar ut den ur ugnen.  
(Om kakan är färdig ska provstickan vara torr och ren när du tar upp den ur kakan.)
- Vi rekommenderar att du låter kakan stå kvar i ugnen i ca 5 minuter efter det att du stängt av ugnen.
- När du använder varmluftfunktionen är baktemperaturen i regel ca. 20-30 grader lägre än vid traditionell bakning (med över- och undervärme).
- Temperaturangivelserna för bakning är endast vägledande värden, de kan regleras allt efter egna erfarenheter.

## ► Stekning av kött

- Stekning i ugn rekommenderas vid större köttmängder (över 1 kg). Mindre köttbitar tillagas på spisen.
- Det rekommenderas att du använder eldfasta fat till stekning. Även fatens handtag bör vara eldfasta.
- När du använder grillen rekommenderar vi att du ställer en bakplåt med lite vatten i på den nedersta falsen.
- Vänd köttet minst en gång när halva stektiden har gått. Några gånger under stekningen kan du även ösa köttet med stekskyn som bildas under stekningen.

# AVÄNDNING AV UGNEN - PRAKTISKA RÅD

## ECO uppvärmning

- ECO uppvärmning är en optimerad funktion för att spara energi under tillagningen.
- Du kan inte förkorta tillagningstiden genom att ställa in en högre temperatur, vi rekommenderar inte att du förvarmer ugnen.
- Ändra inte temperaturinställningen under tillagning och öppna inte ugnslackan.

## Rekommenderad inställning för ECO uppvärmning

Maträtt	Ugnsfunktioner	Temperatur °C	Nivå	Tid i minuter
		180 - 200	2 - 3	50 - 70
		180 - 200	2	50 - 70
		190 - 210	2 - 3	45 - 60
		200 - 220	2	90 - 120
		200 - 220	2	90 - 160
		180 - 200	2	80 - 100

# AVÄNDNING AV UGNEN - PRAKTISKA RÅD

Ugn med automatisk luftcirkulation (inklusive fläkt och ring-värmeelement)

Maträtt	Ugnens funktion <input type="checkbox"/>	Temperatur °C	Nivå 	Tid (min.) 
	<input type="checkbox"/>	160–200	2–3	30–50
	<input type="checkbox"/>	160–170 <sup>1)</sup>	3	25–40 <sup>2)</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/>	155–170 <sup>1)</sup>	3	25–40 <sup>2)</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/>	200–230 <sup>1)</sup>	2–3	15–25
	<input type="checkbox"/>	210–220	2	45–60
	<input checked="" type="checkbox"/>	160–180	2–3	45–60
	<input checked="" type="checkbox"/>	190	2–3	60–70
	<input type="checkbox"/>	230–250	4	14–18
	<input type="checkbox"/>	225–250	2	120–150
	<input checked="" type="checkbox"/>	160–180	2	120–160
	<input type="checkbox"/>	160–230	2	90–20
	<input checked="" type="checkbox"/>	160–190	2	90–20
	<input checked="" type="checkbox"/>	180–190	2	70–90
	<input type="checkbox"/>	160–180	2	45–60
	<input checked="" type="checkbox"/>	175–190	2	60–70
	<input type="checkbox"/>	190–210	2	40–50
	<input checked="" type="checkbox"/>	170–190	3	40–50

Tiderna gäller för maträcker som sätts in i en kall ugn. Minska tiden med cirka 5–10 minuter om ugnen är förvärmad.

<sup>1)</sup> Förvärm

<sup>2)</sup> Tillagning av mindre mängder

Obs: Tiderna i listan är ungefärliga och får ev. justeras utifrån dina erfarenheter och preferenser.

# TESTRÄTTER. I enlighet med standard EN 60350-1.

## Bakning

Maträtt	Tillbehör	Nivå	Uppvärmning	Temperatur (°C)	Bak-/stektid <sup>2)</sup> (min.)
Småkakor	Bakplåt	3		160–170 <sup>1)</sup>	25–40 <sup>2)</sup>
	Bakplåt	3		155–170 <sup>1)</sup>	25–40 <sup>2)</sup>
	Bakplåt	3		155–170 <sup>1)</sup>	25–40 <sup>2)</sup>
	Bakplåt Grillplåt 2 – bakplåt eller grillplåt 4 – bakplåt	2 + 4		155–170 <sup>1)</sup>	25–50 <sup>2)</sup>
Mördeg	Bakplåt	3		150–160 <sup>1)</sup>	30–40 <sup>2)</sup>
	Bakplåt	3		150–170 <sup>1)</sup>	25–35 <sup>2)</sup>
	Bakplåt	3		150–170 <sup>1)</sup>	25–35 <sup>2)</sup>
	Bakplåt Grillplåt 2 – bakplåt eller grillplåt 4 – bakplåt	2 + 4		160–175 <sup>1)</sup>	25–35 <sup>2)</sup>
Mjuk kaka utan fett	Galler + svart kakform diameter 26 cm	3		170–180 <sup>1)</sup>	30–45 <sup>2)</sup>
Äppelpaj	Galler + 2 svarta kakformer diameter 20 cm	2 svarta kakformer placerade diagonalt, bak till höger och fram till vänster		180–200 <sup>1)</sup>	50–70 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Förvärmning, använd inte snabbvärmningsfunktionen.

<sup>2)</sup> Tiderna gäller för maträttar som sätts in i en kall ugn. Minska tiden med cirka 5–10 minuter om ugnen är förvärmad.

## TESTRÄTTER. I enlighet med standard EN 60350-1.

### Grilla

Maträtt	Tillbehör	Nivå	Uppvärmning	Temperatur (°C)	Tid (min.)
Varm macka av ljust bröd	Galler	4		250 <sup>1)</sup>	1,5–2,5
	Galler	4		250 <sup>2)</sup>	2–3
Hamburgare	Galler + stekplåt (för att samla upp dropplösa fett)	4 – galler 3 – stekplåt		250 <sup>1)</sup>	1:a sidan 10–15 2:a sidan 8–13

<sup>1)</sup> Förvärm i 5 minuter, använd inte snabbvärmningsfunktionen.

<sup>2)</sup> Förvärm i 8 minuter, använd inte snabbvärmningsfunktionen.

### Undervärme

Maträtt	Tillbehör	Nivå	Uppvärmning	Temperatur (°C)	Tid (min.)
Hel kyckling	Galler + stekplåt (för att samla upp dropplösa fett)	2 – galler 1 – stekplåt		180–190	70–90
	Galler + stekplåt (för att samla upp dropplösa fett)	2 – galler 1 – stekplåt		180–190	80–100

Tiderna gäller för maträddar som sätts in i en kall ugn. Minska tiden med cirka 5–10 minuter om ugnen är förvärmad.

# RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Se till att spisen är avslagen och att samtliga vreden är ställda i läge ”●” / “0”. Spisen ska alltid vara kall när den rengörs.

- **Ängkokning och konservering förorsakar kraftig fuktbildning i ugnen. Se till att du låter ugnen torka ordentligt – annars kan rotskador uppstå.**

## Glaskeramisk kokplatta

Rengör den glaskeramiska kokplattan regelbundet och så gott det går medan den är ljummen eller kall. Se till att smuts inte bränner fast flera gånger.

I samband med detta rekommenderar vi följande:

- Var försiktig så att inga socker- eller syrehaltiga matvaror bränner fast.
- Även aluminiumfolie och plastkärl kan skada kokplattan om materialet smälter på plattan och inte avlägsnas omedelbart.
- Vid lätt nedsmutsning, som inte bränner fast, kan plattorna torkas av med en fuktig trasa.
- Kraftig nedsmutsning eller fastbränd smuts avlägsnas enkelt med en räkbladsskrapa, som är särskilt avsedd för kokplattor.
- Kalk, vattenränder, fettstänk och metalliska missfärgningar avlägsnas med ett rengöringsmedel avsett för glaskeramiska kokplattor.

## Ugnen

Låga tillagningstemperaturer ger mindre nedsmutsning av ugnen.

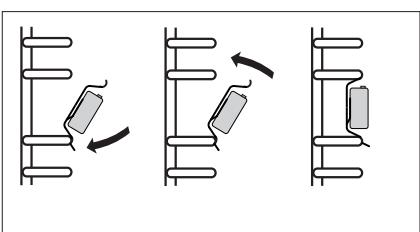
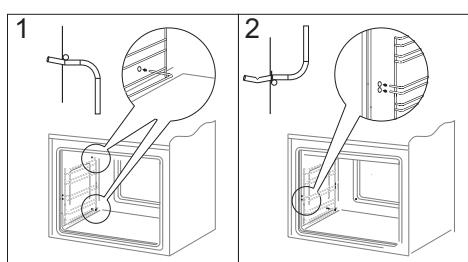
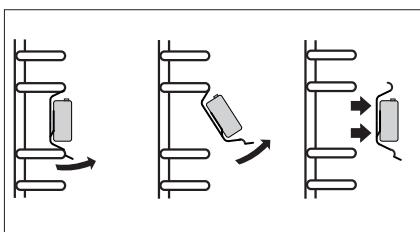
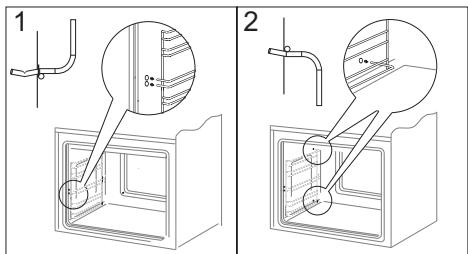
- Du får dock aldrig försöka hålla ugnen ren genom att lägga aluminiumfolie på botten.
- Rengör ugnen, vid behov, så snabbt som möjligt efter användning (varje gång).  
**Använd aldrig ugnspray eller starka, repande puts- eller skurmedel.**
- Låt ugnen stå öppen en stund efter våtrentering så att den torkar ordentligt.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

(De utdragbara skenorna finns inte i alla ugnsmöbler.)

Ugn är utrustad med lätt uttagbara ugnsfalsar (stege). För att ta ut dem för rengöring ska man dra ett fäste som finns i fronten och därefter dra ut ugnsfalsar och avlägsna det från bakfäste.

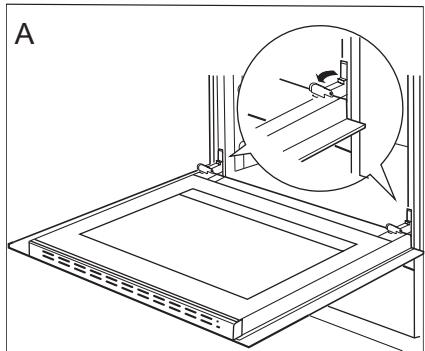
Rengör ugnens teleskopiskt utdragbara skenor och bakplåtar med varmt vatten och tvål, torka noggrant. Montera teleskopiskt utdragsbara skenorna genom att fästa dem på ugnens skenor.



# RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

## Demontering av ugnslucka

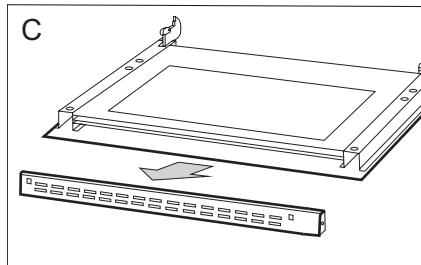
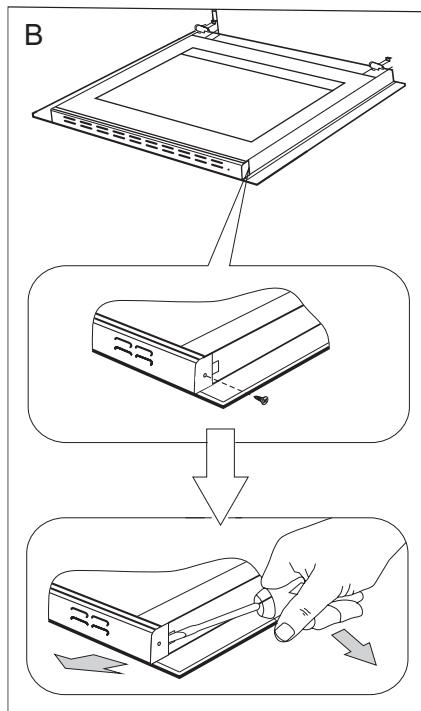
För att bättre komma åt ugnskammaren i samband med rengöring kan man ta bort ugnsluckan. För att göra detta ska man öppna luckan och dra upp en säkerhetsdel som finns i gångjärnen (fig. A). Därefter ska man trycka till luckan lite, lyfta och ta ut den framåt. För att montera luckan i ugnen ska man göra i omvänt ordning. Vid återplacering av luckan ska man se till att en utskärning som finns på gångjärnen placeras på gångjärnens greppavsats på rätt sätt. Efter att luckan återplacerats ska man ovillkorligen dra ner säkerhetsdelen. Om man inte drar den ner, kan det orsaka skada på gångjärnen vid försök att stänga luckan.



*Uppdragning av säkerhetsdelar till gångärn*

## Avmontering av det innersta glaset

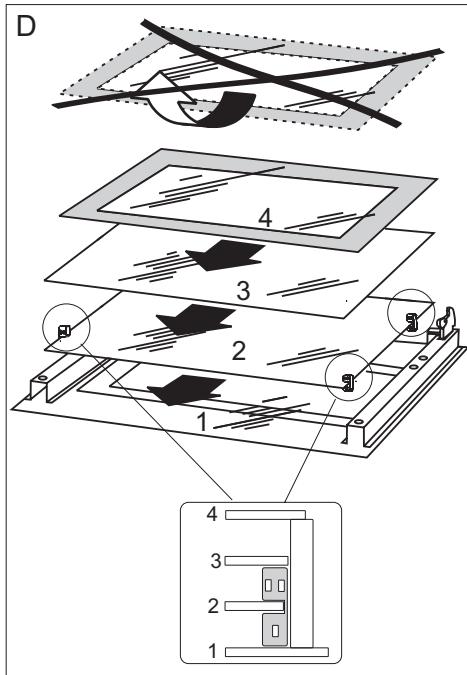
1. Använd en stjärnskruvmejsel för att skriva loss skruvarna på luckans övre list (fig. B).
2. Använd en vanlig skruvmejsel för att försiktigt lirka loss luckans övre list på sidorna (fig. B, C).



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

3. Därefter kan glasskivan tas bort (fig. D).  
**Viktigt! Risk för att glaspanelens fäste skadas. Lyft inte glaset, utan dra försiktigt ut det.**

Efter rengöring upprepas beskrivningen i omvänt turordning.

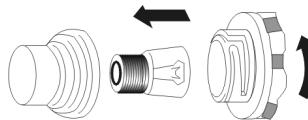


### Byte av ugnslampa

**Vid byte av lampan i ugnen skall spisen göras strömlös.**

**Detta görs för att undgå skador så som elektrisk stöt.**

- Vrid alla vred till position "●"/"0" och stäng av strömmen till spisen
- Ta bort skyddsglaset vid lampan, genom att vrida glaset till vänster.
- Ta bort glödlampan och byt ut den mot en ny 230v lampa (typ 25W/E 14, T 300 °C)
- Se till att glödlampen är ordentligt fastskruvad.
- Sätt tillbaka skyddsglaset, genom att vrida det till höger.
- Slå på strömmen igen.



# RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

## Pyrolystsrengöring

Pyrolystsrengöring av ugnen. Ugnen värmes upp till ca 480 grader. Avlagringar efter grillning eller stekning förbränns till aska som lätt kan torkas av med en fuktig trasa.

### Före pyrolystsrengöringen.

#### Viktigt!

Ta ut alla tillbehör ur ugnen (bakplåtar, galler, fästanordningar på sidorna och teleskophyllor). Tillbehör som har lämnats kvar i ugnen kommer att förstöras helt under pyrolystsrengöringen.

- Ta bort hårdare fläckar från ugnen.
- Rengör ugnens utsida med en fuktig trasa.
- Följ instruktionerna.

### Under rengöringsprocessen.

- Lämna inte rengöringstrasan nära den heta ugnen.
- Använd inte spisen.
- Tänd inte ugnsbelysningen.
- Ugnsluckan har en spärr som förhindrar att luckan kan öppnas under rengöringen. Öppna inte luckan, då störs rengöringsprocessen.

#### Viktigt!

Ugnen kan bli mycket het under pyrolystsrengöringen. Låt inte barn komma i närheten av ugnen eftersom dess utsida kan bli mycket hetare än vanligt.

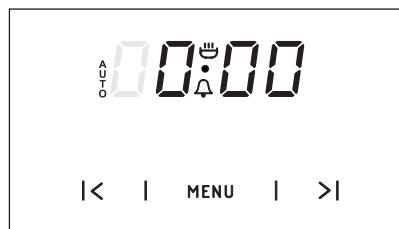
Vissa ångor kan bildas under rengöringen. Sörj därför för god ventilation i köket.

### Pyrolystsrengöringsprocessen:

- Stäng ugnsluckan.
- Ställ vredet för funktionsval i läget pyrolystsrengöring **[P]**,
- Pyrolystsrengöringens tid (2:00) och symbolerna "auto"- och "P" visas på displayen. Luckspärrens indikeringsslampa tänds **[o-]**.

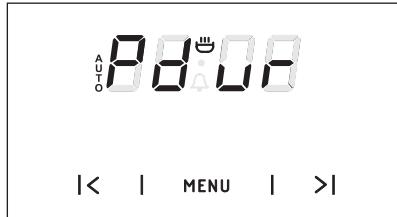


- Tryck på MENY ca 3–4 sekunder tills "0.00" visas på displayen.



# RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

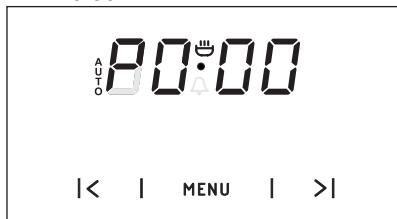
- Tryck på MENY en gång till. "Pdur" blinks på displayen.



- Tryck på sensor > eller < för att välja önskad tid.

Du kan välja 2 timmar, 2,5 timmar eller 3 timmar. När du har valt tiden hörs en ljudsignal som bekräftar att pyrolysrengöringens varaktighet är inställd.

- Pyrolysrengöringen startar. Ugnsluckan är spärrad.
- När pyrolysrengöringen är avslutad visas "P0.00" på displayen. Därefter startar produktens avsvalningsfas samtidigt som P0:00 fortfarande visas.



- Luckan läses upp automatiskt när ugnen har svalnat. När temperaturen i ugnen har sjunkit till 160 grader läses luckan upp och indikeringslampan släcks. Det kan ta mellan 45 och 75 minuter från det att P0:00 larmet utlöstes.
- När spärrens indikeringslampa har slöcknat ställer du vredet för funktionsval i läget **0**.
- När luckan är upplåst och ugnen är avstängd kan du öppna luckan och torka bort askan med en mjuk, fuktig trasa. Sätt tillbaka fästanordningarna på sidan och andra tillbehör. Ugnen är klar att använda.

Avsvalningsfasen fortsätter tills temperaturen inne i ugnen är 50 °C.

## Viktigt!

Om du har satt igång pyrolysrengöringen och råkar öppna luckan avbryts processen och luckspärrens indikering börjar blinka. Ställ vredet för funktionsval på **0** och gör om önskade inställningar för att starta om pyrolysrengöringen.

## Avbryta processen

Pyrolysrengöringen är en automatisk process som inte bör avbrytas.

Om du måste stoppa processen ställer du vredet i läget **0**.

Beroende på när du avbryter processen (temperatur i ugnen) måste ugnen först svalna till 160 grader innan luckan läses upp.

## Öppna luckan i nödfall

Om luckan av någon anledning inte läses upp automatiskt och ugnen redan har svalnat kan luckan öppnas så här:

- Ställ vredet för val av funktioner på "Belysning"
- Vänta 4 minuter
- Ställ vredet för val av funktioner i läget **0** – ugnsluckan bör läsas upp inom 10 minuter.

**Obs – Luckan läses inte upp om ugnens temperatur är över 160 grader.**

## ÅTGÄRDER VID FEL

Vid ev. problem ska du alltid:

- Stänga av spisen
  - Slå av strömmen till spisen
  - Vissa småfel kan du själv åtgärda genom att följa anvisningarna i tabellen.
- Kontrollera de enskilda felen i tabellen innan du kontaktar GRAM service.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
1.Den elektriska utrustningen fungerar inte.	Avbrott i strömtillförseln.	Kontrollera säkringen i propskåpet, byt säkring om den har smält.
2.Ugnsbelysningen fungerar inte.	Lampan är lös eller skadad.	Skruga fast lampan eller byt ut den (se kapitel "Rengöring och underhåll").

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230V~ 50 Hz
Märkeffekt	max.11,0 kW
Mått	90 / 60 / 60,5 cm

### Allmän information

Produkten uppfyller kraven i EU-standarderna EN 60335- 1; EN60335-2-6.

Informationen på elugnarnas elskyltar har angivits i enlighet med standarden EN 60350-1 / IEC 60350-1. Dessa värden har definierats under standardbelastning med aktiva funktioner: under- och övervärme (konventionell ugn) och varmluftsvärme (varmluftsugn), om dessa funktioner finns tillgängliga.

Energieffektivitetsklassen har tilldelats utifrån produktens tillgängliga funktioner enligt prioriteringen nedan:

Automatisk luftcirculation ECO (ring-värmeelement + fläkt)	
Automatisk luftcirculation ECO (under + övervärme + grill + fläkt)	
Automatisk luftcirculation ECO (under + övervärme)	

Avlägsna teleskopskenorna (om produkten har sådana) när du testar elförbrukningen.





**NO:**  
**Gram A/S**  
Tel.: 22 07 26 30  
[www.gram.no](http://www.gram.no)

**SE:**  
**Gram A/S**  
Tel.: 040 38 08 40  
[www.gram.se](http://www.gram.se)

**FI:**  
**Gram A/S**  
Tel.: 020 7756 350  
[www.gram.fi](http://www.gram.fi)



Gram A/S  
Gejlhavegård 2B  
DK-6000 Kolding  
+45 73 20 10 00  
[www.gram.dk](http://www.gram.dk)